



## La Survivance

Hébdomadaire publié tous les mercredis à 1000-1006 rue, Edmonton, Alberta  
Fondé le 16 novembre 1928  
Journal indépendant en politique et entièrement consacré à la cause religieuse et nationale.

Rédacteur en chef: P.-E. BROTONS, o.m.i.

PRIZ DE L'ABONNEMENT: Provinces de l'Ouest: \$2.00 par an; États-Unis et Québec: \$2.50 par an; Europe: \$3.00 par an.  
Organe officiel de l'Association canadienne-française de l'Alberta

Autorisé comme école postale de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

MERCREDI LE 31 MAI 1950

### "Mêlez-vous de vos affaires!"

C'est le conseil qu'un de nos évêques donnait un jour à un groupe de cultivateurs: "Mêlez-vous de vos affaires." Et il ajoutait aussitôt, pour bien faire comprendre sa pensée, cette explication lapidaire: "... Mais mêlez-vous-en." En d'autres termes: ne laissez pas aux autres le soin de diriger vos affaires; occupez-vous-en, vous-mêmes.

Ce conseil, il vaut pour nous Franco-Albertains, autant et même plus, que pour nos compatriotes du Québec, à cause de la situation inférieure qu'on nous fait en cette province. Si nous voulons survivre, nous maintenons, progresser dans tous les domaines, nous devons mêler de nos affaires, c'est-à-dire nous occuper nous-mêmes. Ce serait une sottise si nous comptions sur nos voisins pour prendre soin de nos intérêts.

Or, il est une affaire qui intéresse au plus haut point, tout notre groupe: c'est celle de la radio française, de notre poste CHFA. Cette radio, nous l'avons obtenue après avoir livré une lutte acharnée de plusieurs années. Cette radio, nous l'avons bâtie de nos propres fonds, (certains lâcheurs, exceptés), nos gens ont généralement fait leur part généreusement. Aujourd'hui plus que jamais, la radio intéresse toute notre population: la polémique qui s'est déroulée dans la tribune libre de notre journal en est une preuve. On s'en rendrait surtout compte si le poste devait subitement "fermer boutique". Quelle déception si, demain matin ou ce soir, cherchant à capter un programme français, nos appareils restaient muets, silencieux, parce que CHFA serait disparu! Oui, désormais la radio française est devenue partie intégrante de notre vie franco-albertaine. Elle est une institution permanente, c'est "notre affaire", l'affaire de tous et de chacune, l'affaire des jeunes comme des adultes, l'affaire des gens de la campagne comme celle des citadins.

Eh bien! nous mêlons-nous de nos affaires? Nous occupons-nous suffisamment aujourd'hui de notre radio? Sans doute les auditeurs s'intéressent aux programmes qui sont radiodiffusés à CHFA; on aime cela, on critique cela; on écoute avec plaisir les émissions préférées. Mais est-ce suffisant? Que dirait-on d'un cultivateur qui ne s'occuperait de ses machines que pour les faire réparer, mais ne les entretient pas convenablement, de les soigner si elles sont malades?

Si on veut qu'une affaire paye, il faut s'en occuper, lui apporter toute l'attention requise. La radio n'échappe pas à cette loi fondamentale de toute entreprise sérieuse. Nous plaçant aujourd'hui sous un angle purement d'affaires, demandons-nous si nous faisons tout ce que nous devons faire pour mériter et que lui est nécessaire pour réussir financièrement: capital suffisant, achat de publicité par les commanditaires canadiens-français, encouragement donné par les notables aux annonceurs de CHFA.

Capital. En général, nous l'avons dit, notre population a fait généreusement sa part pour soutenir le capital nécessaire à la construction de ce poste. Malheureusement, inutile de le cacher, certains endroits n'ont pas fait leur part, lors des souscriptions de la radio. Ceux qui se sont défilés, qui ont mesquiné, qui ont refusé de contribuer à la radio sont en grande partie responsables du fait qu'il manque encore une quarantaine de mille piastres pour finir de payer l'installation du poste. Cette dette empêche le poste de progresser, elle nuit à la bonne marche des affaires. Nous ne pouvons tout de même pas continuer indéfiniment dans cette voie; il va falloir bientôt faire honneur à nos obligations.

Il y en a qui ont toujours le don de tirer l'épingle du jeu, comme on dit; et souvent, ce sont ceux qui créent le plus fort. Dès la première élection de 1944, certains nous disaient: "Quand vous aurez votre permis de radio, revenez, nous souscrirons alors." Nous avons eu le permis et nous sommes revenus. Ces mêmes gens nous ont dit: "Quand le poste sera construit, revenez, nous souscrirons alors." Le poste est construit depuis six mois et nous sommes revenus. Qu'attendent-ils pour donner? Sûrement ces gens doivent avoir une parole d'honneur.

Il ne faudrait tout de même pas croire que ce sont les directeurs ou les employés de CHFA qui vont payer de leur poche la dette existante. Qui règle? Il serait bon, si on tient à la radio, que l'on règle cette affaire sans tarder. Mais, mélanos-nous de nos affaires, mais... mélanos-nous! Commanditaires. Depuis que le poste CHFA a commencé ses opérations en décembre dernier, sa position financière a marqué des progrès constants. Toutefois, en écoutant régulièrement le poste, on se rendra compte que nos concitoyens de langue anglaise, commerçants et hommes d'affaires, forment une large proportion des commanditaires de notre poste de radio. Ils louent les facilités de CHFA parce qu'ils savent que la publicité est payante. Comme ils disent eux-mêmes: "It pays to advertise." Nous avons aussi bon nombre de commanditaires canadiens-français. Mais pourquoi pas davantage?

On ne récolte que ce qu'on sème. Si on veut récolter des affaires, il faut semer par la publicité. Les grandes entreprises anglo-américaines en savent quelque chose, elles qui chaque année dépensent des millions en publicité. L'annonce est devenue aujourd'hui un rouage indispensable dans le monde des affaires. Il est reconnu que la publicité, non seulement fait connaître les produits, la marchandise, mais, de plus, elle crée en quelque sorte le besoin, en influençant l'opinion de la clientèle. Le journal et la radio sont à leur façon des agents qui pénètrent dans

les foyers pour y vendre, de la marchandise. L'homme d'affaires averti et qui veut le succès de son entreprise, doit savoir s'en servir. La preuve en est faite depuis longtemps: la publicité est un placement qui rapporte des profits. Encore faut-il qu'elle soit bien faite et qu'on ait la patience d'attendre les résultats. Le cultivateur qui sème ne s'attend pas de récolter au bout d'une semaine. Ainsi en est-il de la publicité: il faut lui donner le temps de germer. Nos hommes d'affaires canadiens-français accordent-ils à l'annonce toute son importance? On peut parfois en douter. Ils ont à leur disposition le journal et la radio. Pourquoi n'en profiteraient-ils pas davantage?

Clients. Nous avons actuellement bon nombre de commerçants qui annoncent leurs produits au poste CHFA. Ils aident par le fait même à maintenir notre radio française. Ce sont eux en définitive qui font vivre le poste. Nous avons donc le devoir de les encourager, si nous voulons qu'ils continuent à patronner notre radio. Même si nous groupons franco-albertains est restreint, il a un pouvoir d'achat important. N'oublions pas que tous les auditeurs de CHFA sont des clients. En achetant chez les commerçants qui annoncent à notre poste, ils rendent service à ce dernier. Ils attirent les maisons d'affaires vers CHFA. En effet, si le commanditaire s'aperçoit que son annonce lui apporte de bons résultats, il continuera lui-même à encourager notre poste de radio.

Comme on le voit, nous pouvons tous, de façon ou d'autre, aider financièrement notre poste. Les programmes forment une partie importante de cette entreprise, mais ils n'en sont pas le seul aspect. Il faut compter avec le "nerf de la guerre". Un poste de radio ne se maintient pas avec des chansons; il lui faut des revenus; et ces revenus, ils proviennent de la publicité, des annonces. À ce sujet nous avons tout un programme à jouer pour consolider la position financière de CHFA, tout en en retirant nous-mêmes des profits.

La radio, c'est notre affaire à tous et à chacun. Mêlons-nous donc de nos affaires, mais mêlons-nous-en!

P.-E. B.

## En lisant les journaux

### Chez nous

Le Devoir. — Voici trente ans et plus que M. Bourassa, le plus ferme, le plus tenace adversaire de la politique impérialiste anglaise, déclarait à Montréal, même que le Canada indépendant n'aurait pas en Europe de meilleure alliée que l'Angleterre.

Tant que subsistera l'état de choses actuel, tant qu'à Rideau Hall siégera un gouverneur d'origine britannique, dont l'on pourra redouter que l'influence s'exerce au profit des intérêts britanniques, tant que l'on pourra craindre que certaines campagnes politiques soient menées ici au bénéfice d'abord de l'Angleterre, et que l'on veuille, dans la pratique, faire de notre pays, un simple satellite de la Grande-Bretagne, il risque toujours d'y avoir entre l'Angleterre et nous heurts et tiraillements. D'autant que, dans les circonstances actuelles, les Anglais sont si négligents à l'égard de nous, qu'ils ne nous traitent que comme des sujets de leur empire, et non comme des partenaires égaux.

Si on veut qu'une affaire paye, il faut s'en occuper, lui apporter toute l'attention requise. La radio n'échappe pas à cette loi fondamentale de toute entreprise sérieuse. Nous plaçant aujourd'hui sous un angle purement d'affaires, demandons-nous si nous faisons tout ce que nous devons faire pour mériter et que lui est nécessaire pour réussir financièrement: capital suffisant, achat de publicité par les commanditaires canadiens-français, encouragement donné par les notables aux annonceurs de CHFA.

Capital. En général, nous l'avons dit, notre population a fait généreusement sa part pour soutenir le capital nécessaire à la construction de ce poste. Malheureusement, inutile de le cacher, certains endroits n'ont pas fait leur part, lors des souscriptions de la radio. Ceux qui se sont défilés, qui ont mesquiné, qui ont refusé de contribuer à la radio sont en grande partie responsables du fait qu'il manque encore une quarantaine de mille piastres pour finir de payer l'installation du poste. Cette dette empêche le poste de progresser, elle nuit à la bonne marche des affaires. Nous ne pouvons tout de même pas continuer indéfiniment dans cette voie; il va falloir bientôt faire honneur à nos obligations.

Il y en a qui ont toujours le don de tirer l'épingle du jeu, comme on dit; et souvent, ce sont ceux qui créent le plus fort. Dès la première élection de 1944, certains nous disaient: "Quand vous aurez votre permis de radio, revenez, nous souscrirons alors." Nous avons eu le permis et nous sommes revenus. Ces mêmes gens nous ont dit: "Quand le poste sera construit, revenez, nous souscrirons alors." Le poste est construit depuis six mois et nous sommes revenus. Qu'attendent-ils pour donner? Sûrement ces gens doivent avoir une parole d'honneur.

Il ne faudrait tout de même pas croire que ce sont les directeurs ou les employés de CHFA qui vont payer de leur poche la dette existante. Qui règle? Il serait bon, si on tient à la radio, que l'on règle cette affaire sans tarder. Mais, mélanos-nous de nos affaires, mais... mélanos-nous! Commanditaires. Depuis que le poste CHFA a commencé ses opérations en décembre dernier, sa position financière a marqué des progrès constants. Toutefois, en écoutant régulièrement le poste, on se rendra compte que nos concitoyens de langue anglaise, commerçants et hommes d'affaires, forment une large proportion des commanditaires de notre poste de radio. Ils louent les facilités de CHFA parce qu'ils savent que la publicité est payante. Comme ils disent eux-mêmes: "It pays to advertise." Nous avons aussi bon nombre de commanditaires canadiens-français. Mais pourquoi pas davantage?

On ne récolte que ce qu'on sème. Si on veut récolter des affaires, il faut semer par la publicité. Les grandes entreprises anglo-américaines en savent quelque chose, elles qui chaque année dépensent des millions en publicité. L'annonce est devenue aujourd'hui un rouage indispensable dans le monde des affaires. Il est reconnu que la publicité, non seulement fait connaître les produits, la marchandise, mais, de plus, elle crée en quelque sorte le besoin, en influençant l'opinion de la clientèle. Le journal et la radio sont à leur façon des agents qui pénètrent dans

les foyers pour y vendre, de la marchandise. L'homme d'affaires averti et qui veut le succès de son entreprise, doit savoir s'en servir. La preuve en est faite depuis longtemps: la publicité est un placement qui rapporte des profits. Encore faut-il qu'elle soit bien faite et qu'on ait la patience d'attendre les résultats. Le cultivateur qui sème ne s'attend pas de récolter au bout d'une semaine. Ainsi en est-il de la publicité: il faut lui donner le temps de germer. Nos hommes d'affaires canadiens-français accordent-ils à l'annonce toute son importance? On peut parfois en douter. Ils ont à leur disposition le journal et la radio. Pourquoi n'en profiteraient-ils pas davantage?

Clients. Nous avons actuellement bon nombre de commerçants qui annoncent leurs produits au poste CHFA. Ils aident par le fait même à maintenir notre radio française. Ce sont eux en définitive qui font vivre le poste. Nous avons donc le devoir de les encourager, si nous voulons qu'ils continuent à patronner notre radio. Même si nous groupons franco-albertains est restreint, il a un pouvoir d'achat important. N'oublions pas que tous les auditeurs de CHFA sont des clients. En achetant chez les commerçants qui annoncent à notre poste, ils rendent service à ce dernier. Ils attirent les maisons d'affaires vers CHFA. En effet, si le commanditaire s'aperçoit que son annonce lui apporte de bons résultats, il continuera lui-même à encourager notre poste de radio.

Comme on le voit, nous pouvons tous, de façon ou d'autre, aider financièrement notre poste. Les programmes forment une partie importante de cette entreprise, mais ils n'en sont pas le seul aspect. Il faut compter avec le "nerf de la guerre". Un poste de radio ne se maintient pas avec des chansons; il lui faut des revenus; et ces revenus, ils proviennent de la publicité, des annonces. À ce sujet nous avons tout un programme à jouer pour consolider la position financière de CHFA, tout en en retirant nous-mêmes des profits.

## Aide au journal catholique

Pourquoi les catholiques doivent-ils soutenir leur presse? Il peut sembler étrange pueril et même un peu ridicule de poser pareille question. Une expérience quotidienne et malheureuse prouve cependant qu'il faut la poser et même qu'il ne faut cesser de la poser. Car trop de catholiques montrent à l'égard de la presse catholique, de leur presse, une indifférence coupable, réservant leur sympathie pour une presse neutre qui n'est peut-être pas fondamentallement mauvaise en soi mais qui ne fait leur part ni à la vérité ni à la charité chrétienne, qui place l'erreur sur le même plan apparemment objectif que la vérité et le bien sur le même plan que le mal.

Certains catholiques n'hésitent pas à soutenir au moins indirectement par leur clientèle des journaux hostiles à la morale chrétienne. Beaucoup d'autres enfin, tout en reconnaissant le caractère indispensable d'une presse catholique, se contentent de lui accorder des encouragements purement moraux et pour tout dire catholiques. C'est contre ces indifférences ou ces insuffisances qu'il importe de réagir.

Pourquoi les catholiques doivent-ils soutenir leur presse? D'abord parce qu'elle est l'écho vivant et constant de leur foi. Chaque jour et chaque semaine elle rappelle aux masses obscures du grand message de l'Évangile, l'unique bon message, la Vérité du Christ qui seule délivre.

Chaque jour ou chaque semaine, elle transmet fidèlement au public les mots d'ordre et les consignes de la Papauté et de la Hiérarchie. Non seulement elle les transmet, mais elle les explique, elle les commente, les adapte à chaque temps à chaque lieu, à chaque milieu social.

Chaque jour ou chaque semaine elle met à la portée du public, les enseignements les plus élevés de la théologie. Elle pratique, pour ainsi dire, une direction de la conscience des masses.

Bref, chaque jour ou chaque semaine, elle défend la foi, elle affirme la vérité, elle exerce au bien. Quel journal neutre, même éclairé et bien intentionné, pourrait en faire autant?

Pourquoi les catholiques doivent-ils soutenir la presse catholique? Parce qu'elle est le témoin de leur expérience.

Elle est le témoin de leur expérience éternelle. Par son insistance à temps et à contretemps, par l'optique surabondante à travers laquelle elle voit tous les événements quotidiens, elle oblige les masses à lever les yeux vers le ciel, à comprendre qu'il y a, au-delà de la terre, le ciel, au-delà du temporel, le spirituel, au-delà de l'histoire, le jugement dernier.

Elle est le témoin des légitimes espérances temporelles des chrétiens, dans la mesure où elle applique la pensée sociale de l'Eglise. Elle montre que le message de l'Évangile ne fut pas seulement le bonheur des personnes mais celui des communautés, des peuples et du monde. Elle montre que l'Évangile de la charité pousse à la réalisation des ic-bis — in diebus nostris — de la justice sociale et de la paix.

Pourquoi les catholiques doivent-ils soutenir la presse catholique? Parce qu'elle est l'instrument efficace de leur charité et le chant du Christ.

En un monde divisé, désuni, en proie aux haines de races, de nations et de classes, elle convie incessamment à l'œuvre de paix, dans la justice, par l'amour. Elle ne hait que la haine et, elle ne lutte que contre l'envie et la rancune. Elle travaille pour l'unité.

A une humanité désespérée et désolée, à des chrétiens qui eux-mêmes parcourent, hésitent et doutent, elle rappelle quelle solution technique ou temporelle n'apporte pas la justice et la paix, si les hommes ne s'aiment pas les uns les autres.

Le premier jardin, et le mieux adapté, où doit croître spontanément le germe et éclore les fleurs du sanctuaire, c'est encore toujours la famille vraiment et profondément chrétienne. La majeure partie des évêques et des prêtres "dont l'Eglise proclame la louange" doivent l'origine de leur vocation et de leur sainteté aux exemples et aux leçons d'un père rempli de foi et de vertu virile, d'une mère chaste et pieuse, d'une famille dans laquelle, avec la pureté des mœurs, règne en souveraine la charité pour Dieu et pour le prochain.

Les exceptions à cette règle courante de la Providence sont rares et ne font que confirmer la règle. Quand dans une famille, les parents, sur le modèle de Tobie et de Sara, demandent à Dieu une nombreuse postérité "où soit béni le nom de Dieu dans les siècles des siècles" et qu'ils la reçoivent avec gratitude comme un don du ciel et comme un dépôt précieux: quand ils s'efforcent d'inculquer à leurs enfants dès les premières années la sainte crainte de Dieu, la piété chrétienne, une tendre dévotion à Jésus-Eucharistie et à la Vierge Immaculée, le respect envers les lieux et les personnes sacrés; quand, de leur

### La Bible vous parle...

Je connais tes oeuvres tu n'es ni froid ni chaud. Plu à Dieu que tu fuses froid ou chaud. Aussi, parce que tu es tiède et que tu n'es ni froid ni chaud, je vais te vomir de ma bouche. Tu dis: Je ne suis ni froid, ni tiède, ni chaud. Mais tu es froid, car tu es un malheureux, un misérable, un pauvre, aveugle et muet; je te conseille de m'acheter de l'or éprouvé par le feu, afin que tu deviennes riche; des vêtements blancs pour te vêtir et ne pas laisser paraître la honte de ta nudité; et un collier pour coudre tes yeux, afin que tu voies. Moi, je reprends et je châtie tous ceux que j'aime; ais donc du zèle et repens-toi. Voici que je me tiens à la porte et je frappe; si quelqu'un entend ma voix et ouvre la porte, j'entrerai chez lui et je souperai avec lui et lui avec moi.

Apoc. 3,15-20  
(Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

(Encyclique Ad catholicos sacerdotum fastigium).

1009-104ème avenue A. Gourdine, prop. Tél. 2574

Installation au gaz propane

Distribution des poêles suivants: Moffat — McClary — Norge — Magic Chef — Waterman Pan-American — Crown.

Réfrigérateurs Servel — Chauffe-eaux — Radiateurs Réservoirs à eau chaude — etc.

Venez nous voir ou écrivez-nous pour informations supplémentaires

LION SERVICE

1009-104ème avenue A. Gourdine, prop. Tél. 2574

tres au nom de Dieu et en Dieu.

Une fois plus, quel journal neutre en pourrait faire autant...

La conclusion s'impose donc avec clarté et force: les catholiques doivent soutenir leur presse.

Comment?... Les moyens ne manquent pas. Lire les journaux catholiques et les lire ostensiblement, sans bravade comme sans respect humain.

S'abonner aux journaux catholiques ou du moins, les acheter régulièrement chez le même fournisseur.

Diffuser la presse catholique par le moyen de la vente criée aux portes des églises ou dans les lieux publics.

Aider la presse catholique par des souscriptions et, surtout, en lui assurant, par des moyens appropriés, l'indépendance financière, condition de la liberté des informations, rectifier éventuellement des erreurs trop possibles par une critique fraternelle.

Bref, chaque catholique devrait se considérer comme le correspondant et le représentant de la presse catholique.

Si saint Paul ressuscitait, a-t-on dit, il se ferait journaliste. C'est peut-être pas sûr. Mais, ce qui est sûr, c'est que l'apôtre saurait utiliser la presse catholique pour prêcher au monde. Que les chrétiens fassent comme lui, s'ils veulent être apôtres.

Extrait du rapport présenté par M. Joseph Folliet au troisième congrès de la presse catholique tenu à Rome à la mi-février.

La créature la plus faible peut, en concentrant son énergie sur un point donné, accomplir de grandes choses, tandis que l'homme le plus fort et le plus habile qui disperse ses forces sur beaucoup de choses n'en accomplit aucune.

Carlyle

"Je classe les hommes en trois catégories: ceux qui provoquent les événements; ceux qui les regardent passer; et l'écrainte majorité de ceux qui n'ont pas la moindre idée de ce qui se passe..."

N. Murray Butler

## Une histoire scientifique

L'Histoire du Canada Français, du chanoine Lionel Groulx, dont le premier tome paraîtra au début de mai, aux éditions de l'Action Nationale, est le fruit d'une vie consacrée aux recherches historiques.

Quarante ans de travaux incessants, de fouilles dans les archives, de réflexion au sujet des événements, d'analyse minutieuse et de synthèse lucide, constituent la garantie d'une œuvre de haute valeur. Le chanoine Groulx, président de l'Institut d'Histoire de l'Amérique Française, longtemps professeur à l'Université de Montréal, couronne ainsi sa mission d'historien. Le premier tome se vendra \$2.00. Une édition de luxe sera aussi en vente. On peut adresser ses commandes à la Librairie de l'Action Nationale, 422 rue Notre-Dame, Montréal.

Faisons commissions. Portons valises, caisses. Livrons paquets, messages. Garçons et autos à votre service.

T.M. CHAMPION

CHAMPION'S PARCEL DELIVERY

10223-1066 rue — Tél.: 22246-22556

LOCKERBIE & HOLE

LIMITED

Plombiers sanitaires

Ingenieurs pour systèmes de chauffage

Tél. 21768 — 10718-1011 rue EDMONTON

## CARTES PROFESSIONNELLES

"Nous vous servons mieux"

Dr L.-O. Beauchemin

Médecin et Chirurgien

207-206, édifice du Grain Exchange, Calgary Alberta

Dr J. Boulanger

Médecin et Chirurgien

Edifice Boulanger — Tél.: 23909 Edmonton — Alberta

Dr Wm D. Cuts

Médecin et Chirurgien

203 Kitchen Block, près de Christie Grant, entre la Pharmacie Smith et Dittich's

Dr E. Boissonneault

Médecin et Chirurgien

247, édifice Birk, Angle 104e rue et Jasper, Téléphone, bureau et rés.: 21612

Dr Georges Fortier

M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (C)

Maternité et maladies de femmes, 33 édifice Banque de Montréal, Téléphone 21479

Dr L.-P. Mousseau

M.D., L.M.C.C., F.A.C.S.

Médecin et Chirurgien, Bureau 526 et 527, édifice Tegler, Rés.: 9841-110e rue — Tél. bur. 22453

Dr Charles Lefebvre

B.A., M.D., L.M.C.C.

Suite 4 Edifice LeMarchand, 100ème avenue et 116e rue, Tél.: Bureau: 85932 — Rés.: 23528 EDMONTON ALBERTA

Dr Richard Poirier

B.A., M.D., L.M.C.C.

Spécialité: maladies des enfants, 441 édifice Tegler — Edmonton, Tél. Bureau 24574 — résidence 82315

Dr J.-P. Moreau

M.D., L.M.C.C., F.R.C.S. (C)

Chirurgie orthopédique — traumatologie, Suite 4 Edifice LeMarchand, 100ème avenue et 116e rue, Tél.: Bureau: 85932 — Rés.: 41768

Gérard-R. Lévesque

NOTAIRE PUBLIC

Assurances feu et automobiles, Comptabilité, FALHER ALBERTA

Dr C. J. Madill, LDS

DENTISTE

420 édifice Tegler, Tél.: Bureau: 24644 — rés.: 27363

G. A. BRIGHT

Traitements thérapeutiques

Par électrisation, lumière, massages et exercices, nous parlons français, 326 édifice Tegler — Edmonton

Dr A. Clermont

DENTISTE

Docteur en chirurgie dentaire, 230, édifice Birk, angle 104e rue et avenue Jasper, Tél. rés.: 82113 — bureau 25333

J. Erlanger

OPTOMETRISTE

303 édifice Tegler, Tél. bureau 27463 — résidence 26587

Dr Paul Hervieux

DENTISTE

10104, 124ème rue, angle 124ème rue et avenue Jasper, Tél.: Bureau 81088 — rés. 22088

Dr A. O'Neill

Dentiste

307, Immeuble McLeod, Bilingual, Tél. résidence 31717 — bureau 24421

Peter A. Starko

Jos. J. Starko

Optométriste, Examen des yeux, 230 édifice Tegler — Tél.: 21248

Paul-E. Poirier, C.R.

AVOCAT

Milner, Steer, Poirier, Martland & Bowker — Edifice Banque Royale, Avenue Jasper — Edmonton

A.-M. Déchène, LL.B.

Avocat-Notaire

Duncan, Johnson, Miskew, Déchène & Elshoff, 201-14 Edifice Bank of Nova Scotia, Edmonton, Alberta, Tél. 21151

E.-F. Gamache

B.Com., LL.B.

Avocat et Notaire, Téléphone: 16 Falher, Alta

H. Richard Cummings

AUDITEUR PUBLIC ACCREDITÉ

Comptabilité, rapports d'impôt, installation et maintien de systèmes, 316 McDonald Court 10069-100 rue, Téléphone: 41632

A louer



Feuilleton spécial à la Survivance

## La Squaw Blanche

(par Marie-Emma Morier)

L'hôtel d'Invermay. — Premier contact avec l'atmosphère d'un pays neuf. Des exploits de cow-boys. — L'équipe d'arpentage fait son apparition. — Adieu à la civilisation et voyage mouvementé vers la brousse. — Le premier repas en plein air. — Madrina dort à poings fermés, malgré les soubresauts de la voiture.

— Fatiguée, ma petite?

— Non. — As-tu réservé une chambre à l'hôtel?

— Ma chère, ce n'est nullement nécessaire ici. Deux voyageurs descendant en même temps qu'eux. En face, le petit hôtel d'apparence pauvre et dégoûté. Madame, mise avec élégance. Elle retourne sa jupe mi-longue pour traverser la route boueuse. Le talon Louis Quinze de son soulier s'enlève. De sa main gantée la jupe lisse; en la ramassant elle tache son gant, pendant que son mari lui remet l'escarpin. Elle se penche vers la jupe mi-longue pour traverser la route boueuse. Le talon Louis Quinze de son soulier s'enlève. De sa main gantée la jupe lisse; en la ramassant elle tache son gant, pendant que son mari lui remet l'escarpin.

— Madrina, nous serons ici une huitaine de jours. Le temps de faire mes provisions au magasin général Neuvet frères.

— Le village est-il près d'ici?

— Le village? C'est ici, nous y sommes.

— Pas d'église, pas de maisons.

— Guy lève les épaules, un peu perplexé. Une épicerie est voisine de l'hôtel; une forge, c'est tout.

— Je prendrai des informations. Allons d'abord à la salle à manger. Ensuite, lorsque tu auras changé de vêtements, tu m'accompagneras. Surtout, des talons plats! Je vais te procurer un sac dans lequel tu entasseras ce qu'il te faut pour le bois. Tes choses élégantes devront être remises ici jusqu'à l'automne. Il faut oublier la ville, la civilisation, n'est-ce pas, mon trésor?

— Comme tu voudras. Ton désir est un ordre.

— Ce mot est dur et ne me convient pas. Je ne te donnerai jamais un ordre, si ce n'est pour m'embrasser.

— Oh! pour un baiser, je n'attendrai pas un ordre. — Dis donc, chéri, y aurait-il un piano ici?

— Ah! non, c'est un meuble inconnu.

Dans la salle, seuls les deux passagers sont à table. Ils sont intimidés devant cette élégante, ce couple d'ailleurs français. Qui sont-ils? Où vont-ils? Quel éblouissement d'apprendre plus tard que cette femme aura l'audace de s'enfoncer dans le bois. — Good Luck Madrina.

Le dimanche soir Guy, assis à la petite table boiteuse se met en devoir de dresser la liste des vivres, ustensiles de cuisine, liste, cannes, couteaux, carottes, etc., nécessaires aux travaux d'arpentage. Madrina décide d'écrire à sa famille. C'est un moyen de ne pas interrompre son mari. Tant bien que mal, elle s'installe sur le lit.

Invermay, Saskatchewan

Mes chers parents,

Nous sommes enfin arrivés sains et saufs au point de rendez-vous de l'équipe; notre voyage depuis Ottawa fut intéressant à certains moments, mais horriblement pénible parfois. Vous savez combien, sans mes huit heures de sommeil, je suis maussade le lendemain. — N'avez crainte, Guy ne s'en est même pas aperçu. Vous ne vous doutez pas à quel point je suis heureuse d'être sur cette ferme. A mon arrivée, je me suis réjouie de me tremper dans un véritable bain. — mais il a fallu se contenter d'un semblant, qui a réussi quand même à me débarrasser du cuir chevelu de la suite. Me voici blanche, propre, telle qu'à Villa Verre.

Le couvre-tête est confectionné de pièces d'étoffe rude aux couleurs barbares; ça fait air sauvage, ça sent l'Indien. La commodité porte une glace embuée, moins un petit coin clair, ce qui me permet de contempler des traits tirés, dus à la fatigue.

Ce matin, faute de messe, nous avons réitéré le rosaire. Après-midi, assise à la fenêtre, je me suis amusée au spectacle gratuit d'un véritable carrousel. Vous avez déjà vu des bêtes, au cirque, exécuter des exploits fantastiques? Eh bien, ici, les chevaux, montés par des cow-boys les éblouissants. Tous les dimanches, me dit-on, ils s'amuse à concourir. C'est à qui ferait les exercices les plus audacieux. Agilité inconcevable. Les chevaux, soudain, se dressent sur les pieds de derrière, à laisser croire qu'ils vont tomber; le dos, élever leur cavalier. D'autres passent comme une flèche, en coup de vent. Il y en avait plusieurs. L'habileté du cowboy m'enthousiasme tellement. Le concours dure une couple d'heures. Imaginez que mon cheval s'en a-peu-être un de ceux-là. Je serais au comble du bonheur.

Le costume de votre fille consiste en une culotte, une veste à deux poches profondes, un chapeau police monté. J'ai vraiment l'air très police montée, sauf que mes bottes n'ont pas d'éperons. Me voyez-vous parader sur la rue Sparks? Dites que j'aurais une photo à califourchon

## CLUNY

Dix des nos petits enfants faisaient leur première communion le 21 mai à 8h. 30. S'approchaient pour recevoir le pain eucharistique: Carole Simard, Alice Grein, Paulette Laprise, Marguerite Dubois, Jeanne Charrand; Norman Drouin, Raymond Raymond, Haggarty, Philippe Gustavsen, John Gordon. Cantiques appropriés chantés par Cecile Corbelle accompagnée par notre dévouée organiste Mme L. Cretin.

Un de nos jeunes, Georges Goudin, a dû prendre le chemin de l'hôpital, il souffrait de fièvre rhumatismale. Nous souhaitons qu'il ne soit pas retenu au lit trop longtemps.

Le thé et la raffle organisés par les Dames d'Autel eurent un grand succès. Grégoire Simard était l'heureux gagnant de la belle laine donnée par M. Jos. Robert d'Edmonton. Le couvre-pied fut gagné par Madame Chas. Robson. La partie de sacre organisée en l'honneur de Damien Corbelle avait lieu dimanche sur la ferme de Bill Chase; il faisait très beau. Tous furent servis de bonnes fèves au lard, crêpes avec sirop d'érable enfin venait le tour de la bonne d'ère. Il y avait plusieurs compétitions et dévotions. Adressant la parole: MM. Chris. Elias, T. Vekler, Bill Chase, Bill Haggarty, Julien Nobert et le Rév. P. Malheu.

On présente une jolie bague au héros de la fête, M. Damien Corbelle.

## ST-VINCENT

Le dimanche 30 avril la paroisse a fait le Père curé, en donnant une séance dramatique fort bien réussie. Des jeunes amateurs ont révélé des talents qui pourront rendre de grands services.

A la surprise de beaucoup, et à la satisfaction de tous, Mme Alida Dubois est revenue chez elle, après une absence de huit mois, causée par la maladie. Cordiale bienvenue.

M. Albert Laberge et sa sœur Anna sont de retour d'un beau voyage dans l'Est.

Mme Florence Lacourse est de passage chez elle pour quelques temps.

Nos acteurs sont allés donner la pièce "Dindonnelle" à notre paroisse voisine de Malgait le dimanche 21 mai.

A M. et Mme Hubert Adam, un nouveau petit garçon, baptisé sous le nom de Gilles. Albert et Lorraine Adam, frère et sœur du nouveau-né étaient dans les honneurs.

Les deux jumelles, nées à M. et Mme Roland St-Arnaud, en fin d'avril, n'ont pas survécu.

Saxin Résumé

## DONNELLY

Baptêmes:

Le 12 mai, Marie Lucile Gaétane, en face de M. et Mme Germain (M. Caboury), née le 4. Parraïn et Marianne, M. Charles Desrosiers et Mlle Lucile Gaboury.

Le 21, Marie Simonne Gislène, enfant de M. et Mme André Fournier (Marie-Berthe Theriault), née le 12. Parraïn et Marianne, M. et Mme Henri Theriault.

En visite récemment chez M. et Mme Gaspard Dandurand, M. et Mme Laurent Gareau, de Bonnyville, et leur petit André.

Mme Gaspard Dandurand est entrée à l'hôpital de McLennan à la suite d'une légère indisposition.

M. Léo Roy vient d'être élu à la charge de conseiller de la Commission scolaire à la suite de la démission de M. Hervé Johnson.

Voici les résultats des deux joutes de boxe jouées l'une à Donnelly et l'autre à McLennan. Le club de Donnelly dont M. H. Maisonneuve est gérant a gagné sur le High-Prairie par le score de 9-3 à Donnelly, alors que celui piloté par M. Lucien Tardif a perdu par le score de 14-2 à McLennan contre le club local de McLennan. Ce dernier club porte le nom de "Les Canadiens". Au cours des deux premières à McLennan, ce dernier club a compté 12 points mais M. Lucien Tardif qui lança à partir de la troisième fois tête au McLennan.

Le jour de l'Ascension, Son Excellence Mgr Henri Routhier confirma pour une quarantaine de nos enfants au cours d'une brillante cérémonie religieuse. Son Excellence s'avoua satisfait de la construction de notre église qui progresse normalement.

On a importé 22,195,000 tonnes de charbon

Ottawa. — Le Canada a importé 22,195,000 tonnes de charbon en 1949, dont 21,883,000 tonnes des Etats-Unis, suivies des tonnes de charbon canadiennes. Les importations de houille du Royaume-Uni ont atteint 331,000 tonnes et celles venant de l'Afrique du Sud, 17 tonnes seulement.

Il n'est meilleur ami ni parent que soi-même.

LA FONTAINE

menter en cours de route, sur la nature du sol et les possibilités de développement, d'une région de cet immense territoire encore peu connu.

(à suivre)

## Immigrants hollandais

Halifax. — Le paquebot hollandais "Volendam" est arrivé jeudi dernier avec plus de 1,000 immigrants qui s'en vont en diverses parties du Canada.

Ce contingent fait partie d'une campagne pour amener des cultivateurs hollandais au pays.

## PLAMONDON

Dimanche, M. et Mme Joseph Bosse visitèrent M. et Mme Alfred Fonari, de Venise.

M. Philippe Plamondon fit un voyage d'affaires à Edmonton au cours de la semaine.

Mlle Lucie Lemay est à l'hôpital pour quelques jours, nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Nous voyons que Albin Plamondon a fait l'acquisition d'un autre camion "International". Celui-ci est plus gros que son ancien. Donc cela nous fait savoir qu'il veut venir de la brousse comme on dit en bon français.

Mme Philippe Plamondon passa quelques jours chez sa sœur Mme Jean Gouin.

M. Frédéric Plamondon eut la malchance de se faire frapper au visage par une chaîne. Il souffrit de blessures assez graves.

Mme Albert Gauthier d'Edmonton est en visite ici à Plamondon pour quelques jours.

M. Mercier de Morinville, fit un voyage d'affaires ici au cours de la semaine.

Nous avons eu trois parties de balles très intéressantes ici dimanche.

La première fut Plamondon contre Grassland et Plamondon remporta la victoire par un point.

La seconde partie fut celle de nos fils contre celles de Wandering River les points étaient 2-19 en faveur des nôtres.

La dernière et la plus intéressante fut la partie entre Plamondon et Wandering River les points étaient 1-3 en faveur de Wandering River.

## LEGAL

Un grand nombre de nos jeunes écossais se rendaient à la salle des Pères Francis, le 21 mai pour participer au festival français. Nous voulons de nouveau les féliciter du succès remporté de nouveau en cette occasion. Nous espérons qu'ils continueront à démontrer dans leur vie d'écossais ainsi que dans leur foyer leur fierté française.

Un bon nombre de nos catholiques du rite grec ukrainien ont répondu à l'appel du Rév. Père Kaweluck en assistant à la messe qu'il leur a dite dans leur propre rite. Nous remercions notre distingué visiteur de la faveur qu'il a accordée à nos catholiques du rite grec et nous espérons le revoir plus souvent à l'avenir.

Au nom de tous les paroissiens de notre paroisse nous voulons remercier d'une façon toute spéciale M. l'abbé Ketchen et ses bons paroissiens de la belle et généreuse offrande de cent piastres versées pour aider à la construction de notre nouvelle église. Nous espérons avoir l'occasion de leur rendre la pareille quand les circonstances nous le permettront.

M. le curé a célébré dernièrement le mariage de M. Alphonse Gagné, de Saint-Paul, et de Mlle Gertrude Biledeau, de cette paroisse. Un bon nombre de parents et d'amis assistèrent à la cérémonie à l'église et se rendirent ensuite à Edmonton pour le banquet de noces. Nous offrons nos félicitations et nos meilleurs vœux de bonheur aux heureux mariés qui feront leur résidence à Saint-Paul.

Nous avons appris que Son Excellence Mgr l'archevêque nous rendra visite à la fin du mois de juin pour la confirmation de nos petits enfants. Nous espérons que les malheureux et les parents feront tout d'un possible pour bien préparer les enfants à la digne réception de ce grand sacrement.

A la fête de l'Ascension nous avons baptisé deux nouveaux nés: Marie Suzanne Annette Thieul, fille de M. et Mme Jean Thieul, et Marie Hélène Irène Montpetit, fille de M. et Mme Paul Montpetit. Les deux sont des cossins.

La construction de notre nouvelle église avance toujours. Les bricoleurs sont à l'œuvre depuis quelques jours et d'après le travail qu'ils ont déjà accompli, ils auront bientôt terminé les murs de cette bâtisse. Nous renouvelons notre appel de généreux support à nos paroissiens afin que la dette ne leur pèse pas trop sur les épaules.

Audience papale à un groupe d'acteurs

Vatican. — Le Souverain Pontife a reçu en audience privé un groupe de 14 acteurs ayant à leur tête Robert Taylor et Deborah Kerr. Il s'agit de la troupe qui tourne actuellement qu'il a les prises de vues du film "Quo Vadis" d'après le roman célèbre consacré aux premiers temps du christianisme.

Le plaisir est le bonheur des fous. Le bonheur est le plaisir des sages.

Barbey d'Aureville

## BONNYVILLE

M. Oscar Audette vient d'être nommé magistrat de police en remplacement de M. H. Maurice, de St-Paul. M. Audette est natif de Montréal. Il est né en 1898. Il vint en Alberta en 1913, et y est demeuré jusqu'à aujourd'hui. M. O. Audette est père d'une nombreuse famille. Son épouse est une dame du Lac Froid (Mlle Bibeault). M. O. Audette a résidé dans plusieurs villages d'Edmonton au Lac Froid. Depuis 8 ans il est encaisseur légal à Bonnyville. Sa grande expérience dans le commerce et sa connaissance du public en font un homme très bien qualifié pour ce poste de confiance. Félicitation, M. O. Audette. Nos meilleurs vœux de succès pour l'accomplissement de notre noble position. Bonnyville est heureux de vous posséder ici!

M. et Mme Carreau accompagnés de leur fils André sont allés par affaires à la Rivière-la-Paix.

M. le curé de "Partoutville", M. J.A. Normandeau, avec son socius M. le curé J. Lapointe, de Beaumont, étaient en visite à Bonnyville durant la semaine. Ils ont visité plusieurs parents et amis, entraient chez M. et Mme Raoul Lapointe, M. et Mme Paul Bougie, M. et Mme J.-H. Lirette.

M. Frédéric Plamondon eut la malchance de se faire frapper au visage par une chaîne. Il souffrit de blessures assez graves.

Mme Albert Gauthier d'Edmonton est en visite ici à Plamondon pour quelques jours.

M. Mercier de Morinville, fit un voyage d'affaires ici au cours de la semaine.

Nous avons eu trois parties de balles très intéressantes ici dimanche.

La première fut Plamondon contre Grassland et Plamondon remporta la victoire par un point.

La seconde partie fut celle de nos fils contre celles de Wandering River les points étaient 2-19 en faveur des nôtres.

La dernière et la plus intéressante fut la partie entre Plamondon et Wandering River les points étaient 1-3 en faveur de Wandering River.

Un grand nombre de nos jeunes écossais se rendaient à la salle des Pères Francis, le 21 mai pour participer au festival français. Nous voulons de nouveau les féliciter du succès remporté de nouveau en cette occasion. Nous espérons qu'ils continueront à démontrer dans leur vie d'écossais ainsi que dans leur foyer leur fierté française.

Un bon nombre de nos catholiques du rite grec ukrainien ont répondu à l'appel du Rév. Père Kaweluck en assistant à la messe qu'il leur a dite dans leur propre rite. Nous remercions notre distingué visiteur de la faveur qu'il a accordée à nos catholiques du rite grec et nous espérons le revoir plus souvent à l'avenir.

Au nom de tous les paroissiens de notre paroisse nous voulons remercier d'une façon toute spéciale M. l'abbé Ketchen et ses bons paroissiens de la belle et généreuse offrande de cent piastres versées pour aider à la construction de notre nouvelle église. Nous espérons avoir l'occasion de leur rendre la pareille quand les circonstances nous le permettront.

M. le curé a célébré dernièrement le mariage de M. Alphonse Gagné, de Saint-Paul, et de Mlle Gertrude Biledeau, de cette paroisse. Un bon nombre de parents et d'amis assistèrent à la cérémonie à l'église et se rendirent ensuite à Edmonton pour le banquet de noces. Nous offrons nos félicitations et nos meilleurs vœux de bonheur aux heureux mariés qui feront leur résidence à Saint-Paul.

Nous avons appris que Son Excellence Mgr l'archevêque nous rendra visite à la fin du mois de juin pour la confirmation de nos petits enfants. Nous espérons que les malheureux et les parents feront tout d'un possible pour bien préparer les enfants à la digne réception de ce grand sacrement.

A la fête de l'Ascension nous avons baptisé deux nouveaux nés: Marie Suzanne Annette Thieul, fille de M. et Mme Jean Thieul, et Marie Hélène Irène Montpetit, fille de M. et Mme Paul Montpetit. Les deux sont des cossins.

La construction de notre nouvelle église avance toujours. Les bricoleurs sont à l'œuvre depuis quelques jours et d'après le travail qu'ils ont déjà accompli, ils auront bientôt terminé les murs de cette bâtisse. Nous renouvelons notre appel de généreux support à nos paroissiens afin que la dette ne leur pèse pas trop sur les épaules.

Aujourd'hui, comme toujours, cette marque tient lieu de qualité supérieure.

## THE "SALADA"

## PICARDVILLE

La semaine dernière, en l'octave de l'Ascension le bon Dieu appelé à Lui deux viles paroissiens de Picardville; M. Jacques Lavoie et M. Laurent Fradette.

Tout d'abord, M. Jacques Lavoie décédait à l'âge de 99 ans le 23 mai à l'hôpital Général d'Edmonton où il avait été transporté dix jours auparavant. Il demeurait à Picardville depuis trente ans et il a toujours été avec sa famille estimée de tous, car il fut un paroissien modèle. Sa générosité pour les œuvres paroissiales et nationales fut grande. La belle statue de saint Boniface au-dessus du maître-autel et le trottoir de ciment qui entoure l'église et le couvent sont deux des principaux dons qui rappelleront sa mémoire aux générations futures.

Son service funèbre fut chanté vendredi le 20 par M. l'abbé Barbou, notre curé, assisté de M. l'abbé Langevin, curé de Legal, et M. l'abbé Bartley.

Quatre Pères du collège Saint-Jean assistaient aux funérailles dont d'eux aidaient la chorale et la Rév. Sœur Morin, du couvent de Legal, touchait l'orgue.

Ses enfants étaient tous présents: ses chères religieuses, les deux sœurs Grises, puis Maria qui a toujours pris soin de ses viles parents et ses cinq garçons d'Alexandre, Napoléon, Georges, Paul-Emile et Wilfrid.

Ses restes reposent à l'ombre de l'église paroissiale à côté de sa chère épouse.

La semaine dernière également le divin Maître visitait nos dévoués paroissiens en venant chercher leur vénérée Mère provinciale.

La population catholique de Picardville offre ses sincères condoléances à ses religieux et à toute la congrégation. Qu'importe le rang la congrégation, Jésus l'a trouvée prête à aller occuper la place qu'il Lui avait préparée. C'est un grand don pour la congrégation des Filles de Jésus de l'Albertain, mais dit haut du ciel leur chère Mère verra sur ses filles et aidera à combler le vide que son départ vient de faire.

## GIROUXVILLE

Le 21 mai eut lieu une partie de balles entre Girouxville et Nampa. Girouxville remporta la victoire au compte de 11 à 9. Les filles de Girouxville se sont mesurées à celles de Nampa et se sont fait battre au compte de 27 à 7.

M. F. Dufresne travaille au restaurant Pigeon, à la place de Mlle M. Brochu.

Le jour de l'Ascension 22 enfants faisaient leur première communion. Le soir S. Exc. Mgr Routhier administra la confirmation à 57 jeunes.

Mme Julia Rondeau est revenue d'un stage à l'hôpital d'Edmonton.

M. Bernard Lamoureux a fait un court séjour à l'hôpital de McLennan.

Mme Aimée Ancell a dû elle aussi passer une dizaine de jours à l'hôpital.

M. Alcide St-André a une nouvelle auto de marque Oldsmobile. Son garçon Paul a acheté l'ancienne automobile de son père.

Olivine Plante qui l'a précédée dans la tombe en février 1946.

La famille désire remercier par la voix de La Survivance tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie dans leur deuil, ceux qui sont allés prier au salon funéraire et ont assisté au service. Elle remercie particulièrement les RR. PP. O. Blais et Sœur Morin, de Legal.

M. Laurent Fradette est décédé à St-Paul le 22 mai; son service et sa sépulture ont eu lieu le 25 dans la paroisse où il résidait depuis trois ans. Il était âgé de 81 ans et il a demeuré 38 ans à Picardville de 1906 à 1944. Ce fut un pionnier de la paroisse; il faisait partie du premier groupe qui sont venus prendre des hommes dans 1906. Son nom est gravé sur le bronze du monument érigé devant l'église à la mémoire des pionniers, en mai 1934. C'est sur sa terre que le saint sacrifice de la messe a été offert à Picardville pour la première fois. Arrivé ici un an après son mariage en seconde noce avec Marie-Anne Demers, il a fallu à ces pionniers peiner et se sacrifier pour réussir et clover leurs 8 enfants. Ils ont prêté leur coopération aux œuvres paroissiales. Deux de leurs enfants sont nés à Picardville, Jean et Maria (Mme Raoul Potvin). Ses sympathies à la famille en deuil. Et souvenons-nous de ces anciens dans nos prières.

La semaine dernière également le divin Maître visitait nos dévoués paroissiens en venant chercher leur vénérée Mère provinciale.

La population catholique de Picardville offre ses sincères condoléances à ses religieux et à toute la congrégation. Qu'importe le rang la congrégation, Jésus l'a trouvée prête à aller occuper la place qu'il Lui avait préparée. C'est un grand don pour la congrégation des Filles de Jésus de l'Albertain, mais dit haut du ciel leur chère Mère verra sur ses filles et aidera à combler le vide que son départ vient de faire.

Le jour de l'Ascension 22 enfants faisaient leur première communion. Le soir S. Exc. Mgr Routhier administra la confirmation à 57 jeunes.

Mme Julia Rondeau est revenue d'un stage à l'hôpital d'Edmonton.

M. Bernard Lamoureux a fait un court séjour à l'hôpital de McLennan.

Mme Aimée Ancell a dû elle aussi passer une dizaine de jours à l'hôpital.

M. Alcide St-André a une nouvelle auto de marque Oldsmobile. Son garçon Paul a acheté l'ancienne automobile de son père.

Le jour de l'Ascension 22 enfants faisaient leur première communion. Le soir S. Exc. Mgr Routhier administra la confirmation à 57 jeunes.

Mme Julia Rondeau est revenue d'un stage à l'hôpital d'Edmonton.

M. Bernard Lamoureux a fait un court séjour à l'hôpital de McLennan.

Mme Aimée Ancell a dû elle aussi passer une dizaine de jours à l'hôpital.

M. Alcide St-André a une nouvelle auto de marque Oldsmobile. Son garçon Paul a acheté l'ancienne automobile de son père.

Le jour de l'Ascension 22 enfants faisaient leur première communion. Le soir S. Exc. Mgr Routhier administra la confirmation à 57 jeunes.

Mme Julia Rondeau est revenue d'un stage à l'hôpital d'Edmonton.

M. Bernard Lamoureux a fait un court séjour à l'hôpital de McLennan.

Mme Aimée Ancell a dû elle aussi passer une dizaine de jours à l'hôpital.

M. Alcide St-André a une nouvelle auto de marque Oldsmobile. Son garçon Paul a acheté l'ancienne automobile de son père.

Le jour de l'Ascension 22 enfants faisaient leur première communion. Le soir S. Exc. Mgr Routhier administra la confirmation à 57 jeunes.

Mme Julia Rondeau est revenue d'un stage à l'hôpital d'Edmonton.

M. Bernard Lamoureux a fait un court séjour à l'hôpital de McLennan.

Mme Aimée Ancell a dû elle aussi passer une dizaine de jours à l'hôpital.

M. Alcide St-André a une nouvelle auto de marque Oldsmobile. Son garçon Paul a acheté l'ancienne automobile de son père.

Le jour de l'Ascension 22 enfants faisaient leur première communion. Le soir S. Exc. Mgr Routhier administra la confirmation à 57 jeunes.

Mme Julia Rondeau est revenue d'un stage à l'hôpital d'Edmonton.

M. Bernard Lamoureux a fait un court séjour à l'hôpital de McLennan.

Mme Aimée Ancell a dû elle aussi passer une dizaine de jours à l'hôpital.

M. Alcide St-André a une nouvelle auto de marque Oldsmobile. Son garçon Paul a acheté l'ancienne automobile de son père.

## A quand votre tour?



Le mois de juin, mois des mariages sera bientôt arrivé! Avez-vous songé à faire imprimer vos invitations?

Que vous désiriez quelque chose de très simple ou des invitations de luxe, nous sommes à même de satisfaire tous les goûts. Nous avons un choix complet de papeterie tout à fait nouveau et artistique. Demandez nos prix et échantillons.

Invitations de mariage imprimées en moins de 48 heures

## IMPRIMERIE LA SURVIVANCE

**Le PARFAIT**

symbole de l'amour

**Bridal Wreath**

LA PLUS FINE MARQUE DE DIAMANTS

DIAMANTS GARANTIS

58750

56950

A CES PRIX, C'EST UNE AUBAINE

**Ferd NADON**

Bijoutier — Horloger

10115 - 102e rue — Edmonton  
(En face de la Bala)

**SOUSSIONS POUR CHARBON**  
(Provinces de l'Ouest)

Des soumissions cachetées, adressées au sous-séjour et portant la mention "Soumission pour charbon pour les provinces de l'Ouest", seront reçues jusqu'à trois heures de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le jeudi 8 juin 1950, pour la fourniture de charbon pour les édifices fédéraux et les fermes et stations expérimentales de toutes les provinces du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique.

On peut obtenir les formules de soumission, ainsi que le cahier des charges et les conditions qui y sont jointes, en s'adressant à l'acheteur, ministère des Travaux publics, Ottawa, à l'architecte régional, Winnipeg (Man.), à l'architecte régional, Saskatoon (Sask.), à l'architecte régional, Calgary (Alta.), et à l'architecte régional, Victoria (C.B.).

Les soumissions doivent être préparées sur les formules fournies par le ministère et en conformité des exigences stipulées au cahier des charges et aux conditions du ministère, qui y sont jointes. Les soumissionnaires doivent donner le numéro de leur permis de marchand de charbon.

Le ministère se réserve le droit d'exiger de tout adjudicataire, avant de placer la commande, un dépôt de cautionnement soit sous forme d'un chèque visé par une banque à charte canadienne, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et représentant une valeur égale à 10 p. 100 du montant de la soumission, soit des obligations au porteur du Canada ou de la Cie du chemin de fer National-Canadien et de ses compagnies constituantes dont le principal et l'intérêt sont garantis sans réserve par le Canada, soit encore des obligations pour une partie du cautionnement et un chèque visé tel que susdit pour le solde.

Par ordre,  
Robert Fortier,  
secrétaire intérimaire.

Ministère des Travaux publics,  
Ottawa, le 15 mai 1950.

## LEGAL

Dimanche soir, le 28 mai, un certain nombre de nos jeunes du C.Y.O. se rendaient à Villeneuve où les membres du club local offraient à leurs amis du doyenné de Morinville une intéressante comédie dramatique. Nous remercions les jeunes de Villeneuve de leur chaleureuse réception et des félicitations du succès de leur œuvre. On dit que la même comédie dramatique sera répétée dimanche prochain à l'occasion du pique-nique paroissial.

Lorsque cette chronique vous parviendra nous aurons ici célébré mercredi matin, le 31 mai, le service de M. Lucien Lavoie décédé accidentellement samedi le 27 mai à Edson. M. Lucien Lavoie est un fils de M. Alexis Lavoie, autrefois résident à Legal et dont le corps repose déjà depuis 1946 dans notre cimetière. M. Lucien Lavoie laisse comme survivants, son épouse et sept enfants, Clément, Aline, Eva, Anna, Bernadette, Thérèse, Raymond dont le plus vieux a 11 ans et le plus jeune a moins de 1 an. M. Lavoie était actuellement dans la région du Québec avec une de ses sœurs, Antoinette, puis deux demi-frères, Georges Lavoie et Charles Lavoie, de Falher, et une demi-sœur, Mme Deschatelets et une sœur, Mme Gagné, d'Edmonton. M. Lucien Lavoie n'avait que 41 ans. M. le curé de Vimy, l'abbé Thériault récemment revenu de Rome, ainsi que M. l'abbé Jacob assistaient M. le curé au service. La famille Lavoie désire remercier encore une fois sincèrement tous les parents et amis pour leurs condoléances et offrandes de messes.

Notre supérieure du couvent Sacré-Cœur a dû nous quitter pour St-Albert, au courant de la semaine dernière pour sa retraite annuelle. Elle nous est revenue lundi soir dernier.

On nous dit que le Rév. Père Stanislas, o.m.i., ainsi que M. Maurice Lavallée, o.m.i., ont fait une visite dans nos parages dimanche après-midi le 28 mai dernier.

La construction de l'église nouvelle va toujours bon train. Un groupe d'hommes sont venus au courant de la semaine dernière pour monter la structure d'acier. Le curé de l'Immaculée-Conception d'Edmonton nous visitait aussi à ce moment-là. On nous dit qu'il a lui aussi en vue l'extension de sa présente église. Nous lui souhaitons succès dans cette nouvelle entreprise.

Nous invitons nos paroissiens à dire aux cœurs au poste CHFA samedi prochain le 3 juin à 8 heures, et à s'unir à M. le curé et la famille Dominique Coullombe qui réécouteront ensemble le rosario en cette occasion.

Nous apprenons aussi que la famille M. et Mme Jean-Marie Mahé ont quitté leur demeure ici pour aller vivre à Edmonton. Nous leur souhaitons bonheur et santé dans leur nouvelle demeure.



M. Desrosiers, directeur de funérailles  
M. et Mme Jean-Marie Mahé ont quitté leur demeure ici pour aller vivre à Edmonton. Nous leur souhaitons bonheur et santé dans leur nouvelle demeure.

## JOUSSARD

Dimanche dernier, M. Julien Carrier fut conduit à l'hôpital de High Prairie. M. Carrier était malade depuis quelques jours. Espérons qu'il nous reviendra prochainement parfaitement guéri.

Notre Lac jouit actuellement de beaucoup d'activité. Les bateaux se promènent à qui mieux mieux. M. Antonio Charrois et M. Gloria Charrois ainsi que M. Harry et M. Gérard Carrier ont fait l'acquisition de bateaux neufs. Les pêcheurs font de fort belles pêches.

A l'occasion de la fête des Mères, le R. Père Sauvé, o.m.i., de la Mission Saint-Bruno, est venu entendre les confessions à la paroisse de Ste-Anne de Jousard. Nous étions heureux de l'entendre nous donner le sermon de circonstance, à la messe paroissiale.

Le soir nous avons eu une séance dramatique et musicale à la salle publique. Les paroissiens sont venus en grand nombre encourager de leurs applaudissements les artistes de chez nous.

Tous étaient heureux de voir parmi eux, les RR. PP. Giroux et Sauvé, o.m.i. ainsi que le R. Frère Létourneau, o.m.i. Tous trois de la Mission St-Bruno de Jousard. Outre les RR. PP. de la Mission, M. le curé occupait aussi un siège réservé.

Voici le programme de la soirée:

- 1.—Un morceau de piano par Mlle Rose Marie Charrois.
- 2.—"La maman idéale", chant par les enfants des mamans.
- 3.—"Les mamans ça ne dit pas toujours pareil", par Mlle Charlotte Bédard.
- 4.—"Chez l'infirmité", pièce par Mlle Yvonne Bachand et Claudette Bruneau.
- 5.—"La chaise électrique", pièce par quelques artistes.
- 6.—"Vient-Vient! loi printemps", chant par les enfants.
- 7.—"De sa mère, on se souvient toujours", chant par Lucien Boly.
- 8.—"Je serai grand-papa", déclaration par M. Raymond Boly.
- 9.—Duo de piano par Mlle Mériella Leblanc et Mlle France Bédard.
- 10.—"Mon futur m'a trompé", déclaration par Mlle Jeanne d'Arc Chrétien.
- 11.—"Cocou, cocou", chant par les enfants.
- 12.—Piano par Mlle Mériella Leblanc.
- 13.—"Le train de 10 ans", pièce comique par quelques artistes.
- 14.—"Les deux petites mamans", dialogue par les jumelles Boly.

## LA SURVIVANCE

- 15.—"Je l'aimais trop", déclaration par Mlle Louise Bédard.
- 16.—"Madame Latrimouille démentie", pièce comique par Mme Albert Blouin et Rosaire Bédard.
- 17.—"La breceuse", chant par Mlle Yvonne Bachand.
- 18.—"Si nous n'avions plus de mamans", pièce en un acte par quelques artistes. Mmes Françoise L'Heureux, Mériella Leblanc, Claudette Bruneau et Marie-France Bédard.
- 19.—"Mon petit cœur", déclaration par Marie-France Bédard.
- 20.—"Le choix d'un époux", déclaration par Jacqueline Boly.
- 21.—Piano par Mlle Claudette Bruneau.
- 22.—"La servante mécanique", pièce comique par Mmes Mona Brassard, Jacqueline Boly, Marie-Joséph Bédard, Françoise L'Heureux et Rose-Marie Charrois.

La soirée s'est terminée par le chant O Canada. Le maître de cérémonie était Majorie Bédard. Un magnifique bouquet de fleurs naturelles fut donné aux nôtres. C'est Mme Eugène Cossette qui fut l'heureuse gagnante des fleurs. Toutes nos félicitations.

Un superbe gâteau, donné par Mme Laurent Brassard, fut acheté par M. Georges Gagné. Un tabouret a été mis en rafle. Qui l'a gagné? Encore le R. Père Giroux de la Mission St-Bruno.

## SAINT-VINCENT

Au dimanche de la Pentecôte, un bon nombre de visiteurs venaient voir des parents d'ici. A la grand-messe la chorale a bien exécuté la messe de "Saint-Vincent".

M. et Mme Joseph St-Arnaud sont partis en vacances à Edmonton.

Mlle Annie Carr se remet très bien d'une opération qu'elle a subie dernièrement à l'hôpital d'Elk Point.

La paroisse se prépare activement à sa fête champêtre qui aura lieu le 11 juin, et elle y invite tous ses amis.

Héé Thout!

**Les feux de forêt ont été maîtrisés**

Québec. — Le ministre des Terres et Forêts a annoncé que tous les feux de forêts qui faisaient encore rage dans la province de Québec, avaient été maîtrisés. La situation s'est beaucoup améliorée.

## SPIRIT-RIVER

Le soir de l'Ascension, vers les neuf heures, eut lieu, au garage de la "Ford Motor", le "Spirit River Festival Grand Concert de 1950". Sur 27 numéros au programme, l'école publique de Rycroft, grâce aux deux Sœurs de Service qui y enseignent, eurent 10 numéros au programme; Silverwood, qui dirige une Sœur de Service, eut le premier numéro; notre école séparée Ste-Marie eut deux numéros au programme, ce qui fait 13 numéros sur 27 par nos religieuses enseignantes.

La belle fête de la Pentecôte fut préparée par une neuvaine qu'on joignit au Mois de Marie. Sœur Marie-Augustin, (Sœur Grise de la Croix et principale de notre école séparée) sut, avec son talent plus qu'ordinaire, nous offrir une décoration digne de cette belle fête; la couleur rouge était à l'honneur partout et savamment distribuée. Le sermon, cela va sans dire, fut pour but de nous faire mieux apprécier les sept dons du Saint-Esprit. Il y eut salut solennel du soir à l'église paroissiale; très belle assistance et le matin et le soir.

La paroisse offre ses sympathies à la famille Chabot, Ambroise Chabot vient d'apprendre la mort de son frère, décédé à Saint-Ludger, province de Québec, à l'âge de 78 ans. Les sympathies de la paroisse sont aussi offertes à la famille Labrecque; Mme Veuve Louis Labrecque vient d'apprendre le décès de sa sœur Agnès Morin (veuve de Oscar Roy), décédée à l'âge de 78 ans à Lambton, province de Québec. Les funérailles ont lieu le 29 au matin.

Son Excellence Mgr Ubald Langlois, o.m.i., vicaire apostolique de notre Vicariat de Grouard, a reçu les derniers sacrements ces jours derniers; les paroissiens de Spirit River se font un devoir de prier pour le cher malade.

## Jour de prière aux Etats-Unis

Washington. — Le président Truman a proclamé le 30 mai "La journée de prière pour une paix permanente." A la demande du congrès, il a demandé aux Américains d'observer cette date comme la journée du souvenir des morts de la guerre et en même temps de prier, "chacun selon sa conviction religieuse, pour que la Providence divine ramène une paix durable à un monde inquiet."

## AVENIR

Ce n'est pas une nouvelle que les choses vont très mal ici dans le domaine de bonne entente et de fraternité. La bataille de l'été dernier n'a jamais été oubliée et depuis ce temps de nombreuses escarmouches se sont produites en différentes occasions, malgré les nombreuses visites, les réconfortants sermons et les grands efforts de notre missionnaire, le Rév. Père Dubuc, o.m.i., curé de Breynat.

Comme la situation est devenue intenable, la Police Montée a décidé d'intervenir de la manière douce d'abord, en organisant un club. Vendredi le 26 mai, le constable Phillips et son assistant, accompagné du Rév. Père Dubuc, se rendaient à Avenir pour cette réunion à laquelle tous assistèrent. De plus, on notait la présence de M. Aurel Dubé et de M. Robert Piquette, de Plamondon.

Le constable Phillips expliqua d'abord le but de sa visite, le besoin d'une organisation pour ramener et maintenir la paix. Puis, après avoir demandé à tous de se donner la main, il posa lui-même les bases de cette organisation, à laquelle on donna le nom de Avenir Community Club, en présence aux élections des officiers: Président, Mme John St-Jean; vice-président, M. Albert-J. Plamondon; secrétaire, M. Ottegan, instituteur; trésorière, Mlle Lucienne Plamondon; organisateur des jeux, M. Joe-Ovila Plamondon. Chaque membre doit payer une cotisation de vingt-cinq sous. Le constable Phillips nomma lui-même le R. Père Dubuc, membre honoraire du Club et demanda que son nom fut mis en tête de la liste.

Parmi les différentes suggestions que nous donna le constable Phillips pour les travaux que ce club doit organiser, il mentionna l'entretien des chemins locaux et insista fortement sur la construction d'une église. Nous regrettons qu'une note discordante soit venue, avant l'ajournement, jeter une ombre sur l'optimisme qui régnait dans la salle.

Le Rév. Père Dubuc donna le mot de la fin en remerciant le constable Phillips des bons mots d'encouragement qu'il nous a fait entendre le félicitant de son doigt et de ses dévotionnels procédés, et l'assurant du succès de ses démarches.

Une danse suivit accompagnée d'un succulent goûter. Et peut-être le soleil reviendra à briller sans ombre sur le petit pays d'Avenir.



**CIGARETTES SWEET CAPORAL**

FRANCHISE INTACTE

## Nouveau plan d'Israël au sujet des Lieux saints

Tell-Aviv. — Les milieux bien informés rapportent que M. Aubrey Eban, délégué permanent d'Israël aux Nations unies, soumettra prochainement à M. Roger Garreau, président du conseil de tutelle, un nouveau plan israélien pour Jérusalem, afin que le conseil de tutelle puisse l'examiner au cours de sa prochaine réunion à Lake-Success le 1er juin. On croit savoir que le nouveau plan concerne uniquement le contrôle des Lieux saints.

## Expédition record de voitures

Londres. — Dans les six jours qui ont suivi la réception de la commande, le Groupe Rootes expédiait, la semaine dernière, 650 autos de la marque "Hillman-Minx" à Vancouver. Ces voitures, d'une valeur de \$750,000, représentent un record anglais pour une seule expédition par une seule fabrique d'autos.

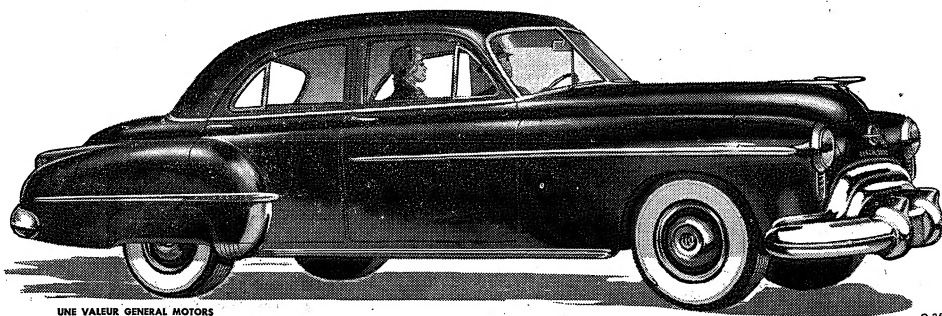
Lisez et faites lire la Survivance

**Fixez un rendez-vous avec une Six ou une Huit!**

**"70" FUTURAMIC**

Un rendez-vous avec une belle voiture élégante qui a l'habitude palpante de tenir les devants! C'est l'Oldsmobile—la voiture qui fut première à offrir la commande hydraulique—la première à présenter le style futuramic. Et voici que l'Olds est première encore une fois—en performance, beauté, sûreté et durabilité! De nouveaux perfectionnements de son style futuramic déjà célèbre, de nouveaux intérieurs encore plus beaux... de brillantes nouvelles couleurs... une carrosserie Fisher nouvellement renforcée! C'est de beaucoup la plus belle Oldsmobile jusqu'ici! Quelle que soit la caractéristique principale de votre estimation d'une voiture, vous trouverez que l'Oldsmobile vous en offre une mesure abondante. Prenez rendez-vous aujourd'hui—avec la voiture qui atteste votre bon goût aussi bien que votre bon jugement. Voyez votre marchand Oldsmobile!

**"88" FUTURAMIC**



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

O-3508F

Prenez les devants avec une **OLDSMOBILE**  
**L.-H. Tremblay, Morinville, Alberta**



## VACANCES

## à la COTE DU PACIFIQUE

Terrains de jeux canadiens toujours verts.

Nouvelles choses à voir—nouvelles choses à faire—durant vos vacances à la Côte du Pacifique, où la brise fraîche de la mer et les scènes de montagnes font de la côte l'endroit idéal pour vos vacances.

Durant ce voyage, jouissez de l'hospitalité du Continental Limited—vous y voyagerez dans le confort avec des dépenses proportionnées à votre budget: salon, compartiment, chambre à coucher, lit ou tout simplement la voiture de première. En voyageant par le train vous arrivez reposés. Informations complètes de l'agent du CNR.

**Travel the Jasper Way**  
2 TRAINS DAILY

**CANADIAN NATIONAL**  
THE LOW ALTITUDE ROUTE THROUGH SPECTACULAR MOUNTAIN SCENERY

## Fédération Canadienne Française de la Colombie Britannique

### VANCOUVER

Le groupe des jeunes de la paroisse du Saint-Sacrement a fait dimanche soir, le 28 mai, un hommage impressionnant de piété à la Ste-Vierge. Après le salut du Saint-Sacrement, dix couples firent pieusement la procession autour de l'église au chant du cantique "Ave Maria". Chaque des jeunes filles en robes longues portaient un bouquet de fleurs qu'elle déposait aux pieds de la Madone, et Mlle Andrée Deleaux couronna la statue. Agénouillées à la Sainte Table, ils jurèrent ensuite un acte de consécration à la Sainte Vierge. Une nombreuse assistance remplissait l'église.

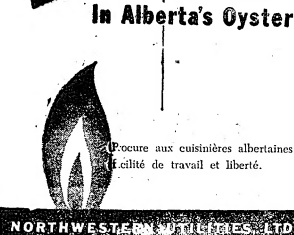
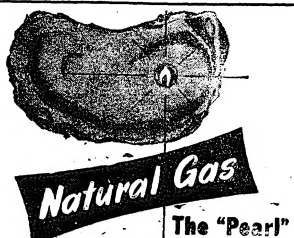
### Annonces classifiées

**CHEZ "TOWER'S"**  
Bon repas de famille. Cordialité et hospitalité. "Tower's", 10432, avenue Jasper, Edmonton.

**A VENDRE**  
Etablissement de nettoyage et pressage, très bien équipé, faisant bonnes affaires, rétroviseurs pour informations supplémentaires, Richard Meunier, McLennan, Alberta.

**MAISON A VENDRE**  
Semi-bungalow de 6 chambres. Suite de trois chambres au deuxième étage avec gaz et eau. Possession au 1er août. Prix: \$8,500. S'adresser à Mme M. Thérioux, 9219-112ème avenue. Tél. 729966.

**Institutrice et instituteur demandés**  
On demande une institutrice bilingue ainsi qu'un instituteur bilingue pour l'école Guy séparée district 30 de McLennan, Alberta. Veuillez envoyer vos applications à la secrétaire-trésorière, Mme L. Benoit, McLennan, Alberta.



## IL EST SORTI - Le Catalogue de ventes d'été de EATON!



**CENT PAGES  
REMPLIES  
D'AUBAINES**

Valeurs réelles  
pour la saison  
d'été

Si vous n'avez pas encore reçu le vôtre, demandez-en un de votre magasin local **EATON** ou écrivez à Winnipeg où vous en enverra un sur demande. Les commandes sont toujours promptement remplies chez **EATON**. Épargnez en commandant tandis que le choix est complet!

**T. EATON CO**  
WESTERN LIMITED

Paris interpréterait les sentiments de la paroisse et présenterait au R. Père de nombreux et riches cadeaux.

Le R.P. Gauthier répondit avec émotion que s'il écoutait son cœur il refuserait de partir, mais qu'à la voix de Dieu il allait avec confiance vers de nouvelles destinées.

La chorale paroissiale, dont le R. P. Gauthier était le chapelain, exécuta deux chants: "O Canada, mon pays mes amours" et "Réves canadiens".

Un excellent goûter fut préparé par les dames auxiliaires sous la direction de Mmes C.H. Bélanger et Ben. Desrochers. Le groupe des jeunes fit le service des tables.

Adieu, cher Père Gauthier; nos vœux vous accompagnent. La paroisse du Saint-Sacrement se souviendra longtemps de vous.

### Maillardville Notre-Dame de Fatima

La famille de feu M. Hector Fraser rendit cordialement les nombreux amis qui lui ont manifesté leur sympathie dans l'épreuve qu'elle vient de traverser.

Notre bazar annuel fut un succès. La situation actuelle et le manque de travail pour plusieurs de nos gens dans la saison froide, ne nous permettait pas l'ajout de si bons résultats. Le dévouement et la générosité de tous les paroissiens ont été remarquables, et les étrangers ont fait preuve d'une grande charité et d'un bel esprit de coopération.

Dimanche dernier, le 21, le Cercle Canadien français tendit une intéressante assemblée. Le R. Père curé donna une conférence instructive sur le mouvement coopératif et la possibilité de fonder une nouvelle organisation dans notre milieu.

La Caisse Populaire fait déjà un magnifique travail à Maillardville. M. Lionel Marsalis notre président nous annonce ensuite une bonne nouvelle: La Caisse Populaire de Maillardville ouvre maintenant ses portes à tous les canadiens français de New-Westminster et des environs qui veulent en faire partie. M. le docteur Beaudoin, ayant été retardé par un appel imprévu, nous arrive un peu plus tard. Confirmer de circonstance, il nous parle de la nécessité de connaître notre histoire du Canada, les faits et gestes des anciens et finit par nous donner un sommaire de l'histoire de la Colombie-Canadienne, dont les explorateurs furent des Canadiens français. Conférence appréciée de tous. M. Stanislas Parent et Albert Schwab nous égayent par leur musique.

M. W. Boisvert dans une déclamation et Mme Nadeau dans une chanson bien appropriée. Espérons que le Cercle Canadien continuera cette bonne initiative.

### Notre-Dame de Lourdes

Dernièrement nous avions le bonheur d'avoir parmi nous la présence de Monseigneur Lussier, de Pontefix; il eut l'occasion de rencontrer plusieurs de nos anciens amis entre autres M. et Mme Léon Beaudoin notre dévoué médecin.

Notre curé avait aussi le bonheur de recevoir sa cousine de Montréal, Mme Rodolphe Vanier; Mme Vanier est retournée parmi les siens enchantée de son séjour sur nos côtes.

Dimanche dernier une grande voyageuse de Québec nous rendit une visite inoubliable: la Reine du Russe, Notre-Dame du Cap. Il va sans dire que tous se sont fait un devoir de venir prier et implorer cette bonne Mère du Ciel; nous avons tant à lui demander, surtout le succès dans la construction de notre école supérieure. Les pères D. Blais et H. Charbonneau accompagnant la statue dans son pieux pèlerinage.

M. l'abbé Gérard Beauregard vint dans notre paroisse depuis un an a été nommé chapelain à l'hôpital Mont St-Joseph de Vancouver.

Confirmation

Le 14 mai notre dévoué pasteur donna la sainte communion pour la première fois à 62 petits enfants et le 16 son Excellence Monseigneur Duke donna le sacrement de confirmation à plus de 170 enfants. Que le Bon Dieu daigne répandre ses grâces à profusion dans ces bonnes petites âmes, nous le lui demandons dans une fervente prière.

**Massacre par les rouges**

A Barcelone, l'évêque vient d'ouvrir le procès en vue de la béatification de 22 Frères de Saint-Jean de Dieu, massacrés avec leur supérieur, le R. P. Braillo-Maria-Correa, le 30 juillet 1936, par les "rouges", au sanatorium naval de Gelafeu.

## La Schola du collège Saint-Jean

### CHFA

Grand-messe en chant grégorien sous la direction du R. Père E. Douziach, o.m.i.

Dimanche le 4 juin à 9h. p.m.

A la demande de quelques curés des environs CHFA est heureux de répéter le programme qui a été diffusé dimanche le 28 mai dernier.

### CALGARY

Le 24 mai à 10h. du matin en l'église Sainte-Famille de Calgary, le R.P. O'Dea, curé de la paroisse, bénissait le mariage de Mlle Gèle Chas, fille de Mme Germaine Chas à L.A.C. Pierre Bourbonnais, fils de M. et Mme Charles Bourbonnais, de Ville La Salle, Qué.

Tous les autels étaient magnifiquement décorés de guirlandes de loup et de marguerites blanches. La mariée entra au bras du Dr L.O. Beauchemin au son de la marche nuptiale de Lohengrin de Wagner.

Elle était magnifiquement parée d'une robe longue satin ivoire avec traine style reine Anne et tenait un livre de prières, souvenir de sa mère, orné de boutons de rose. Son voile était retenu par une couronne de perles.

Mlle Louise Beauchemin comme fille d'honneur, portait comme toilette une longue robe d'organdi bleu pâle broderie Richelieu sur un crêpe de chine rose et blen et coiffure appropriée et portait un bouquet de marguerites blanches.

Le petit neveu de la mariée portait les anneaux sur un coussin de satin.

L.A.C. René Beauchemin de Montréal agissait comme témoin du marié.

Le caporal François Ladouceur et M. M. Lampron plaçaient les invités.

Durant la cérémonie Mlle Alice Gaszinski chanta Panis Angelicus et Ave Maria de Schubert, accompagnée à l'orgue par Mme L.O. Beauchemin.

La réception qui réunissait une centaine d'invités fut donnée à la résidence de sa mère, Mme G. Chas.

Le Docteur L.O. Beauchemin lui plusieurs télégrammes de bons souhaits reçus des parents et amis des nouveaux mariés.

Il invita par la suite le R. Père O'Dea à adresser la parole. Le marié remercia en termes choisis.

La salle à dîner était décorée de roses jaunes et de marguerites blanches. La table était garnie du gâteau de trois étages et bien fournie de succulents mets de toutes sortes. Mmes Beauchemin et M. Côté ont versé le café.

Mlle J. Lalonde et Mmes M. Lampron et A. Belsie ont assisté Mme Chas à recevoir les invités.

Les mariés sont partis en voyage de nocce à Montréal où demeurent les parents du marié.

La mariée portait pour costume de voyage un assemblage de laine Jersey et des accessoires bruns.

A leur retour ils éliront domicile à Calgary.

## P. MANNING LUMBER CO. LTD.

Bardeaux, lattes, chaux, papier à couverture, portes, chassis, moulures  
BOIS DE CONSTRUCTION  
10443-80e Avenue Téléphone 320-1

### PIQUE-NIQUE

## Saint-Pierre de Villeneuve

Dimanche le 4 juin

Souper - Jeux de balle - Amusements divers  
Séance et concert le soir par les jeunes du CYO

## 35 ans manufacturier de ressorts

Ressorts en lames et ressorts en serpent pour tout genre d'autos.  
Ressorts spéciaux pour tout genre de camion  
Ressort fait sur commande pour n'importe quel travail  
Pare-chocs et accessoires - Essieux redressés et trempés

## EDMONTON AUTO SPRING WORKS

MANUFACTURIERS ET DISTRIBUTEURS  
95ème rue et avenue Jasper  
Tél.: 22219 - 26892 H. D. McCoy, gérant

## AVEZ-VOUS DES OBLIGATIONS DU PREMIER EMPRUNT DE LA VICTOIRE

CETTE ÉMISSION A ÉTÉ  
appelée au remboursement le 15 juin 1950  
à \$101 pour \$100

Les détenteurs de ces obligations ont avantage à les présenter promptement au remboursement le 15 juin 1950 ou 101, après, parce qu'elles ne rapporteront plus intérêt après cette date. Le remboursement peut être effectué par l'entremise des courtiers en placement, des banques ou autres institutions financières.

Ottawa Le Gouvernement du Canada  
par son agent financier, la BANQUE DU CANADA

## ST-JOACHIM

Nos plus sincères condoléances aux RR. Sœurs Filles de Jésus qui déplorent la perte de leur Révérende Mère provinciale, décédée à Pincher Creek.

Dimanche le 4 juin prochain en la paroisse Saint-Joachim aura lieu la première communion des enfants à la messe de 9 heures. Dans l'après-midi, à trois heures Son Excellence Mgr Tachevich, administrateur le sacrement de confirmation.

Le 21 juin, 3ème mercredi, il y aura une réception pour les Dames qui veulent bien joindre la congrégation; venez en grand nombre, il y a beaucoup d'avantages spirituels. Pour servir en aide aux sœurs de Winnipeg et St-Boniface, Mme la présidente au nom de la congrégation a remis une somme de cinquante dollars au R.P. Desautels, o.m.i., curé de la paroisse du Sacré-Cœur à Winnipeg. On servit la collation quasi traditionnelle.

Mesdames, ne manquez pas le 21 juin au soir, une agréable surprise vous attend.

LES BONNES AMIES

Dimanche dernier, le 22 mai, avait lieu au "Seven Seas" le banquet annuel des Amies. Une quarantaine de membres étaient présentes. Après avoir dégusté une variété de plats choisis, Mme L. Leclair, notre présidente, nous adressa la parole, puis vint le tour de Mme A. Déchêne, Mlle Paulette Gréville, Mme R. Lefebvre, Mme A. Binette et Mme M. Laval-lee. Le Père J. Patino, o.m.i., notre aumônier, clôtura le banquet par une courte adresse.

Avant de se séparer, on fit le tirage de la raffle au profit de la bourse d'éducation; l'heureux gagnant fut M. Guy David de Cold Lake.

Nous vous invitons à nous confier vos problèmes d'immobilier. Que ce soit une maison ou un commerce à vendre ou à acheter à Edmonton ou ailleurs, nous ferons notre possible pour vous satisfaire.

Notre bureau est organisé pour vous donner un service complet d'assurances: feu, automobile, vol, hospital, etc. Nous représentons plusieurs compagnies, dont une est canadienne-française.

**Leo Belhumeur**  
Saint-Albert, Alberta  
Tél.: bureau, 13; rés, 26

Western Canada News

CENTRE pour

- Magazines de langue française
- Tabacs de Québec
- Confiseries de qualité

10359 Avenue Jasper  
Edmonton  
(En face de l'hôtel Cecil)

POUSSINS R.O.P. SIRED DE PRINGLE

Le 100 Mélangés Triés  
Leghorns blancs ..... \$18.00 \$36.00  
New Hampshire ..... 18.00 34.00  
Rocks Barés ..... 20.00 35.00  
Croisés Leg-Hamp. 19.00 35.00  
Garantie 96% quant au triage des sexes.

Coups Leghorns blancs: \$4.00  
Gros coups: \$11.00  
Coups croisés: \$6.00 le 100.

Dimancheurs approuvés à large poitrine de PRINGLE  
Livraison immédiate de poussins de tous âges et de dimanchesurs.

**PRINGLE Electric Hatcheries**  
Edmonton Edmonton-sud  
10350-101e rue 10357-82e ave  
Tél.: 26234 Tél.: 33358

225-230 17th Ave. E. Tél.: M3043  
aussi à Chilliwack, B.C.

## VOTRE JOIE D'ENTENDRE

dépend d'abord dans la possession d'un instrument approprié. MAIS ce qui est encore plus important c'est le service immédiat local que le technicien entraîné peut apporter à votre audiomètre et le tenir en parfaite condition. Notre réputation est basée sur un service personnel amical.

**MAICO HEARING AIDS**  
J. J. THIBAUDEAU, technicien  
4 édifice Merrick - 10344 avenue Jasper  
Téléphone: 27759 Edmonton, Alta.

## VOULEZ-VOUS REUSSIR?

La chose est certaine: tout homme d'affaires désire réussir! Il cherche par tous les moyens possibles à obtenir le succès. Avez-vous jamais songé que la clé de ce succès réside dans les apparences de l'homme? Se bien vêtir est donc synonyme de réussite!

Soyez aux écoutes à CHFA tous les matins du lundi au vendredi, à 7h.58, pour l'annonce de T.J. LA FLECHE

**T.J. La Fleche**  
Tailleur  
pour Dames, Hommes et Militaires  
10055 avenue Jasper Tél. 26419

## Bienvenue aux visiteurs

Nous sommes heureux d'accueillir les visiteurs à notre établissement. C'est que nous sommes fiers des progrès accomplis chez nous, par la modernisation de nos facilités, ainsi que par les commodités et le confort que nous offrons à ceux qui nous servent. Nous invitons tous ceux que la chose intéresse à venir visiter notre établissement. Ou mieux encore, téléphoner et nous fixerons une heure pour votre visite, en compagnie d'un membre de notre personnel qui vous donnera toutes les explications que vous désirez.

## Connely-McKinley

L.T.D.  
Entrepreneurs de funérailles  
Tél. 22222 10007-109e rue

## Regrets de Canadiens établis en Yougoslavie

Ottawa.—M. Emile Vallancourt, ancien ministre du Canada en Yougoslavie, a déclaré que 2,000 Canadiens d'origine yougoslave qui sont rentrés au pays de Tito, regrettaient maintenant leur geste.

**SMITH'S Old Seal TURKEY POULTS**

LIVRAISON IMMEDIATE DE POULETS ET DINDEONNEAUX de tous les âges et de toutes les races tant qu'il y en aura.

**SMITH'S CHICKERIES & TURKEY POULT HATCHERY**  
10001-82ème avenue, Edmonton  
Téléphone 32844

## PRINGLE 4 CHICKS

Nouvelle installation moderne — capacité accrue et quatre nouveaux couvoirs modernes pour vous servir chez PRINGLE c'est donc la qualité et le bon service qui dominent. PRINGLE recommande l'importance des poussins hâtifs afin d'obtenir de meilleurs résultats. Commandez maintenant d'après les prix suivants:

Le 100 Mélangés Triés  
Leghorns blancs ..... \$18.00 \$36.00  
New Hampshire ..... 18.00 34.00  
Rocks Barés ..... 20.00 35.00  
Croisés Leg-Hamp. 19.00 35.00  
Garantie 96% quant au triage des sexes.

Coups Leghorns blancs: \$4.00  
Gros coups: \$11.00  
Coups croisés: \$6.00 le 100.

Dimancheurs approuvés à large poitrine de PRINGLE  
Livraison immédiate de poussins de tous âges et de dimanchesurs.

**PRINGLE Electric Hatcheries**  
Edmonton Edmonton-sud  
10350-101e rue 10357-82e ave  
Tél.: 26234 Tél.: 33358

225-230 17th Ave. E. Tél.: M3043  
aussi à Chilliwack, B.C.



## Prochain congrès international des Caisses Desjardins

Il sera tenu à Lévis du 24 au 27 août prochain pour marquer le cinquantenaire de fondation de ce mouvement

Québec. — 1950 marque un des anniversaires les plus significatifs dans la vie du Canada français: la fondation à Lévis de la première Caisse populaire du Canada par le commandeur Alphonse Desjardins.

Les caisses populaires n'ont pas voulu laisser passer inaperçu un événement de cette ampleur. Aussi viennent-elles de rendre public le programme des démonstrations qui auront lieu à Lévis et à Québec du 24 au 27 août prochain.

La grande figure d'Alphonse Desjardins dominera ces fêtes. Elle en sera pour ainsi dire le centre. Ce n'est sûrement pas à tort. De toutes les entreprises canadiennes-françaises d'ordre économique-social, la Caisse populaire est certainement celle qui a connu le plus de rayonnement, qui a contribué le plus puissamment à l'émancipation de la nation, qui a apporté aux classes agricoles, ouvrières et moyennes, le plus d'aide et le plus de soutien.

On ne saurait assez insister sur le rôle d'Alphonse Desjardins dans cette œuvre magnifique. Par la fondation de la Caisse populaire de Lévis à l'automne de 1900, il a donné la plus vivante illustration de la valeur et de la fécondité d'une idée mûrie avec sagesse et réfléchi, avec la volonté absolue pure de servir ses compatriotes.

La jeune pousse jetée en terre par Alphonse Desjardins est devenue un grand arbre. Elle a multiplié ses rameaux, non seulement au Canada français et en Acadie, mais par tout l'Amérique du Nord. C'est pourquoi les organisateurs de ces fêtes ont eu cent fois raison de parler, en l'honneur de leur programme, d'un congrès international des Caisses populaires Desjardins.

Le thème général de ce congrès-anniversaire, épargne et crédit, reflète aussi la pensée qui a animé l'œuvre du fon-

dateur, pensée issue d'une prise de conscience aiguë de la "misère innée" des classes populaires, de leurs besoins économiques, de la rapacité et de l'exploitation dont elles étaient victimes de la part des usagers, de la nécessité où elles se trouvaient à un moment où les progrès de la civilisation moderne poussaient le peuple à des dépenses inconsues, de faire naître et d'intensifier le goût, la pratique et l'importance de l'épargne et de la saine utilisation de biens gagnés de peine et de misère.

Alphonse Desjardins a mis au point avec une rare précision une institution sociale destinée à réaliser dans la pratique l'enseignement traditionnel de l'Eglise, en matière d'usage des biens temporels et son humilité lui a inspiré assez confiance dans le bon sens et le bon jugement du peuple pour lui faire comprendre que, disposant d'instruments et de techniques appropriés, le peuple pouvait redevenir le maître de ses destinées économiques.

Le temps a donné raison à Alphonse Desjardins. Le succès des Caisses populaires en est la preuve éclatante. Puisse le congrès du mois d'août, en offrant au public l'occasion de méditer sur la pensée du fondateur, donner un élan nouveau à l'œuvre maintenant cinquantenaire.

## Los Angeles

Un groupe de 270 enfants firent leur première communion à l'église Notre-Dame de Lourdes, paroisse Mexicaine.

Depuis qu'on a commencé la grande route Alaskine, Edmonton est en vue dans nos journaux. Maintenant ce sont des champs d'huile et son aviation.

Qu'il aurait pensé, il n'y a pas longtemps qu'Edmonton deviendrait une frontière, plus vulnérable aux attaques guerrières que Los Angeles même!

On nous dit que bientôt Edmonton sera le principal centre d'huile du continent, et que cela lui amènera de nombreuses manufactures. On éduque notre population sur l'histoire d'Edmonton qui commença par le Fort Edmonton, en 1795, centre de commerce en fourrures; tôt, ce fort de la Compagnie de la Baie d'Hudson fut un concurrent en la North West Fur Co., qui bâtit son Fort Augustus tout près; les deux forts furent brûlés par les Indiens en 1807, et on rebâtit encore au bord de la rivière, 20 miles plus au sud, le présent Edmonton.

Un groupe de 13 de nos explorateurs en huile s'est rendu à Edmonton ce mois-ci, visiter le nord. Leur trajet par air passant par Las Vegas, Salt Lake City, Pocatello, Great Falls, Cut Bank, Lethbridge, fut de 2050 miles. Et vous avez là les superbes pages du "Literary Digest" à propos d'Edmonton, dernière-ment?

La nouvelle école de Culver City a la télévision dans chacune de ses 22 salles de classe. Et la chaleur se donne par les planchers. Ses tableaux ne sont pas de l'après-midi.

Une note canadienne bientôt, le 10 juin: Mlle Carmen Labonté.

Un de nos jeunes Canadiens, Laurent Néron, fut élu président de l'association sociale des jeunes gens de sa paroisse.

Mme Emilie Morrissette, de Brawley, vint rendre visite ici à ses trois enfants mariés, ainsi qu'à ses parents, M. et Mme George Sarasin, et à ses nombreuses sœurs et frères. Au retour, elle emmena avec elle à Brawley pour quelques jours deux de ses six sœurs, Olive et Rosalie, Mesdames Megowan, et R. Garneau.

M. Moïse Chevigny eut 70 ans le 16 mai dernier. L'anniversaire de sa dame le précède juste d'une semaine. Ceci chaque année.

J.-R. Thibaudau.

## LE SEMEUR

Quand vient le gai soleil des jours chauds du printemps, Et que dans les bosquets, en la nuit atténuée, Le rossignol gazouille un mélodieux chant, Le semeur va jeter la semence choisie.

Il contemple d'abord le terrain labouré, Que la forêt couvrait autrefois de son ombre, Et dont l'arbre tombé, encore calciné, Le long des clôtures, s'émouline en grand nombre.

Son cœur bat en liesse, en voyant cette terre, Dans le passé inculte, obligée à présent, Qui reçoit de bon gré, la semence bien chère, Qui nourrira sa femme et ses petits enfants.

Il fait pieusement, la tête relevée, Le signe de la croix, de sa pesante main; Puis, de la voiture, que ses boeufs ont tirée, Il saisit le semoir gonflé de précieux grain.

Courbé sous son fardeau, le semeur maintenant, Commence avec bonheur, sa mission divine, Puis, d'un geste béni, au rythme d'un pas lent, Il lance le forment qui deviendra farine.

Marcel DeNault.

## McLENNAN

Le dimanche matin 14 mai, les petits enfants de l'école Guy faisaient leur première communion. Vingt-cinq d'entre eux s'approchèrent, comme une grande foule de beaux lys, de la table sainte, pour recevoir Jésus Hostie dans leur cœur déjà si bien préparé. C'était pour eux, dans tout l'éclat de leur innocence, le plus beau jour de la vie. Cérémonie évangélique pour les parents et les assistants de nombreux heureux mariages.

Jedi, jour de l'Ascension, ces enfants étaient confirmés par Son Excellence Monseigneur Routhier o.m.i. assisté des RR. PP. Beaucage o.m.i. curé et Lessard o.m.i., ils devenaient par ce sacrement de jeunes soldats du Christ, prêts à grandir en sagesse et en grâce.

Du à certaines circonstances le compte rendu ci-joint, pour être en retard, rendra néanmoins justice à l'une de nos organisations. "Les Dames de Ste Anne".

Devant un auditoire plutôt restreint mais enthousiaste ces dames ont donné le 14 mai à l'occasion de la fête de Ste Anne un concert qui leur valut un succès magnifique et mérité, avec les chaleureuses félicitations du Rév. Père

noirs mais verts. Les tables du café-théâtre, pouvant contenir 40 couverts, sont attachées aux murs; et en dehors des repas ces peuvent être soulevées, laissant une grande salle pour la danse, etc.

Dimanche, le 7 mai, fut ma journée occupée. Dans l'après-midi nous eûmes jeux de cartes; puis le souper, puis une assemblée générale de notre Cercle Canadien, puis une danse. Tout fut animé, surtout l'assemblée, car nous sommes en une période de conséquence. Nous voulons nous bâtir un "chez nous" canadien français à Los Angeles. Je crois que nous avons fini la parole et que maintenant nous agissons. Notre fonds modeste, nouvellement établi est placé sous l'œil de 20 "trustees". Je crois que nos assemblées d'officiers et de "millionnaires" se feront plus fréquentes maintenant.

Une note canadienne bientôt, le 10 juin: Mlle Carmen Labonté.

Un de nos jeunes Canadiens, Laurent Néron, fut élu président de l'association sociale des jeunes gens de sa paroisse.

Mme Emilie Morrissette, de Brawley, vint rendre visite ici à ses trois enfants mariés, ainsi qu'à ses parents, M. et Mme George Sarasin, et à ses nombreuses sœurs et frères. Au retour, elle emmena avec elle à Brawley pour quelques jours deux de ses six sœurs, Olive et Rosalie, Mesdames Megowan, et R. Garneau.

M. Moïse Chevigny eut 70 ans le 16 mai dernier. L'anniversaire de sa dame le précède juste d'une semaine. Ceci chaque année.

J.-R. Thibaudau.

## Fête champêtre pour démontrer la façon d'améliorer la ferme et ses environs

Initiative de notre compatriote M. l'agronome J.-M. Fontaine, d'Edmonton

Le 19 juin prochain Morinville sera le théâtre d'un événement unique, croyons-nous, dans l'histoire agricole de notre pays. Ce jour-là, en effet, une année de travailleurs de tous genres envahira la ferme de M. Félix Meunier, située deux milles au nord et un quart de mille à l'ouest du village.

Tous ces volontaires se mettront au travail afin de métamorphoser la ferme au cours de la journée. Tous les bâtiments seront peints; on plantera des arbres pour embellir les abords de la maison; d'autres installeront un système qui amènera l'eau courante à la maison; une dernière équipe verra à remodeler la cuisine.

C'est, croit-on, la première fois que l'on tente la démonstration sur une si large échelle. Sans doute, l'entreprise est considérable; mais les organisateurs espèrent réussir, car ils ont l'appui de plusieurs firmes: Laub et Borton, Neat Painters & Decorators, Beatty Bros., Proctor Construction Co., Trinity Construction & Contracting. La plantation des arbres sera sous la direction du Département d'Agriculture de l'Alberta.

Tous les cultivateurs de la région et d'ailleurs sont invités à cette démonstration. Un goûter et des rafraîchissements seront servis aux visiteurs. On s'est assuré à cette fin le concours des deux hôtels

## Emploi des tracteurs sur la ferme

Le nombre des tracteurs a quadruplé au cours des vingt dernières années dans les grandes régions agricoles du monde. Mais en 1947 les tracteurs ne fournissaient encore que 15 p. 100 du pouvoir de traction sur les fermes. L'Amérique latine, l'Extrême Orient et l'Afrique renferment à eux seuls presque la moitié de la terre cultivée du monde entier, ne possèdent que 2,5 p. 100 des tracteurs, les autres 97,5 p. 100 sont utilisés en Amérique du Nord, en Europe, en URSS et en Océanie.

La rapide mécanisation de l'agriculture en Europe amène une réduction dans la fabrication des machines agricoles à traction animale, bien qu'il y ait encore un grand nombre de ces machines.

Bien que le nombre des tracteurs fournisse un indice en général assez précis de la mécanisation agricole dans chaque pays en particulier, seul il n'indique pas jusqu'à quel point la force mécanique est employée sur les fermes. Il faut aussi considérer les heures de travail fournies par les tracteurs au cours de l'année. On possède peu de détails à ce sujet, mais en 1941 aux Etats-Unis les tracteurs de ferme travaillaient en moyenne 493 heures annuellement. Au Royaume-Uni le chiffre approximatif est de 800 heures par année, et en URSS ce chiffre varie entre 800 et 1,600 heures sur les fermes collectives, en 1948.

Edmée Lamarre.

Les entre-actes nous ont donné occasion d'entretenir avec plaisir Messieurs Bernard Dubrille et Hector Dubrille avec leurs violons, accompagnés au piano par Mlle Emergentine Dubrille. M. Lucien Maisonneuve de Donnelly, accompagné au piano par Mlle Frey, M. Donald Paradis et de nouveau MM. Adrien et Paul Demeule.

Mme Emilie Dubrille mérite des remerciements spéciaux pour tout le dévouement qu'elle a prodigé en toutes circonstances, aussi en recevant chez elle toutes les dames pour les répétitions, pour tous les travaux d'aiguilles, les fleurs, etc., et M. Emilie Dubrille a bien coopéré par son aide précieuse et son habileté à exécuter le travail délicat des montures et de la mise en scène. Grand merci à M. Dubrille.

Est né à M. et Mme Bernard Dubrille (Pauline Sylvain) un fils, baptisé le 7 de mai par le R. P. Lessard sous les noms de Joseph Guy Eugène. Parents et marraine M. et Mme Eugène Dubrille.

Lisez et faites lire la Survivance.



M. J.-M. Fontaine, notre compatriote agronome, est l'animateur de cette démonstration qui sera donnée sous les auspices du Service ministériel d'Agriculture de Morinville. Qu'on n'oublie pas la date; contrairement à ce qui avait été annoncé précédemment, c'est le 19 juin qu'aura lieu cet événement mémorable.

Le but de cette initiative est de démontrer l'importance de l'embellissement des abords de la ferme, afin de rendre le travail plus attrayant, de faciliter la besogne de la ménagère, de retenir les jeunes sur la terre et même de pratiquer l'économie.

M. J.-M. Fontaine, notre compatriote agronome, est l'animateur de cette démonstration qui sera donnée sous les auspices du Service ministériel d'Agriculture de Morinville. Qu'on n'oublie pas la date; contrairement à ce qui avait été annoncé précédemment, c'est le 19 juin qu'aura lieu cet événement mémorable.

## Le commerce canadien avec l'Italie s'accroît

Rome. — Les échanges commerciaux entre l'Italie et le Canada sont passés de \$3,000,000 en 1945 à \$9,000,000 en 1949, a révélé M. Ivan Matteo Lombardo, ministre italien du Commerce extérieur, dans le discours qu'il a prononcé sur le budget de son ministère.

## Nouveau bulletin du cultivateur

Ottawa. — Genres d'exploitation agricole au Canada, tel est le nouveau bulletin rédigé en français que le ministère de l'Agriculture du Canada vient de mettre en distribution.

Comme son nom l'indique, c'est une étude sur l'ordonnance des cultures selon les conditions du milieu, les ressources du sol et les facteurs économiques. Cette étude s'étend à tout le pays et tient compte des différentes sortes d'agriculture en usage sur les fermes canadiennes.

Comme on le souligne au début du bulletin, "les fermes canadiennes produisent une variété assez considérable de denrées agricoles dont la répartition est souvent fort étendue. Cette répartition et les efforts déployés par les cultivateurs en vue d'ordonner cultures, méthodes d'exploitation, élevage et production du bétail sont conditionnés par les éléments physiques et modifiés par les facteurs économiques". Ce sont les facteurs physiques, sol, climat et topographie — et les facteurs économiques — fluctuations dans les prix et dans les cours de production — que l'on met ici en lumière. Evaluation des marchés, des méthodes de transport, essai des industries agricoles que l'agriculture, ce sont là des points à connaître à notre époque.

Les cultivateurs, les agronomes, les économistes, les étudiants de toutes catégories trouveront profit à lire ce nouveau bulletin qui porte sur l'un des secteurs les plus importants de la vie nationale. Ils aimeront consulter les cartes qui y figurent à profusion.

Centre d'exploitation agricole au Canada, est une version française d'une étude qui a pour auteurs S.-C. Hudson, R. A. Stutz, W. Van Vliet et J.-L. Fourny, préparée par la division de l'Economie Rurale, Service des Marchés, en collaboration avec la division du recensement du bureau fédéral de la Statistique, ministère du Commerce.

On obtient gratuitement cette brochure en s'adressant au Service de l'Information, Ministère de l'Agriculture, Ottawa. Il suffit de demander le bulletin du cultivateur No 157.

"Si vous voulez être riche, n'apprenez pas seulement comment on gagne, apprenez aussi comment on ménage."

Franklyn



## COMMENT ON PARVIENT AUX

# postes supérieurs

Voici un gérant de banque typique. Agé de 43 ans, il est marié et père de famille. Il est très actif dans son milieu social. Quand il est entré à la banque comme petit commis, il avait dix-sept ans et sortait du collège. Il eut bientôt de l'avancement. Il était encore dans la vingtaine quand il devint comptable de sa succursale.

Il a travaillé ferme. Chaque jour il apprenait quelque chose sur les opérations de banque et sur le Canada aussi, dans les diverses succursales et les diverses régions où il passait.

Il a appris à connaître les hommes, leurs espoirs, leurs appréhensions, leurs problèmes. Il s'est rendu compte de l'importance du facteur humain.

A 36 ans il était gérant de succursale. Il dirige aujourd'hui un bureau plus important. Et il a encore des chances d'avancement.

Son gérant général a débüté, lui aussi, comme petit commis, et l'expérience des affaires et des hommes qu'il a acquises en s'élevant l'a porté au poste supérieur.

ANNONCE COMMANDITÉE PAR VOTRE BANQUE



## Il y a tant de choses à faire... et si peu de temps pour les accomplir!

Je n'ai pas le temps de courir les rues... alors je me sers de la poste! Tout en étant des plus efficaces, ce moyen est très rapide et vous épargne du temps. Envoyez votre abonnement par la poste et nous en assurerons la réception au moyen d'une carte postale spéciale. Quelle que soit la distance qui vous sépare de La Survivance elle n'est pas plus longue que celle qui vous sépare de la plus proche boîte aux lettres.

Servez-vous de la formule ci-dessous, et envoyez-nous le prix de votre abonnement par la poste. Merci à l'avance!

Nom de l'abonné .....

Adresse .....

Cl-inclus veuillez trouver la somme de \$..... pour abonnement pendant .....an.

N.B. — Voyez les prix au haut de la page 2, à gauche

DE BONNE AMITIÉ UNE ENSEIGNE DE BONNE AMITIÉ UNE

UNE ENSEIGNE DE BONNE AMITIÉ UNE ENSEIGNE DE BONNE

AMITIÉ UNE ENSEIGNE DE BONNE AMITIÉ UNE ENSEIGNE

BONNE AMITIÉ UNE ENSEIGNE DE BONNE AMITIÉ UNE E

UNE ENSEIGNE DI

AMITIÉ UNE

DE BONNE

ENSEIGNE DE

AMITIÉ UNE ENSEIGNE DE BONNE AMITIÉ UNE ENSEIGNE

BONNE AMITIÉ UNE ENSEIGNE DE BONNE AMITIÉ UNE



# La Survivance des Jeunes

## Célébration du 24 mai au collège Saint-Jean

Le collège Saint-Jean fut la scène d'un grand ralliement patriotique des jeunes Canadiens français de la ville d'Edmonton; la brise franco-britannique porta au loin l'enthousiasme sincère et bruyant de cette belle rencontre, dont le but était de revivifier les gloires du temps passé, d'apporter à la jeunesse de Dillard.

Le 24 mai commença par une ferveur de collégiens. La chorale de l'Association visita à la chapelle; le Rév. Père Simon, l'animateur de la fête nationale, expliqua le sens de la fête nationale. Pour embellir cette fête nationale, l'équipe de folkloristes dansa, les étudiants prêtèrent serment. "La Gaieté", Le Rév. Père Douziach, nous fit chanter une rengaine d'appréciation au Rév. Père Simon, le zélé animateur de cette fête patriotique, puis le cœur et l'âme tout pleins de beaux sentiments de fraternité et de dévouement à la cause française, nous avons échangé, jeunes canadiens-français et canadiens-français, les plus beaux, les franchises poignantes de mains, et nous nous sommes donné fidèle rendez-vous... 24 mai 1951.

## Jeunes de l'Action catholique

Après le jeu, la parade des équipes, la fanfare exécuta avec brio et précision, les airs militaires et nationaux, si bien que cette marche fut un repos, malgré le chaleur accablante. Une bien impressionnante cérémonie se déroula ensuite. En rangs bien dressés, dans un silence parfait, les équipes firent le salut au drapeau, que tenait M. Victor Bédard; M. Camille Despins, en joli costume, symbolisait la Patrie. Le Rév. Père St-Arnaud nous rappela la gravité et l'importance de la fête, la signification du don total à la Patrie, fait par Dillard et ses suites compatriotes. Pour rappeler de façon concrète ce geste héroïque, les équipes offrirent les fleurs à la Patrie. Un solo de cornet, par M. Conrad Richard, et dédié à la mémoire de nos grands morts, se termina cette cérémonie si belle.

Le souper eut lieu au ravin—goutteux—servi par les collégiens. Ensuite, ce fut le salut du St-Sacrement, chanté par la chorale du collège. Le Rév. Père St-Arnaud fit le sermon du mois de Marie; il nous rappela Notre-Dame de la Salette et les pleurs qu'elle versa sur la France; il ne faut pas que cette bonne Mère pleure sur nous parce que nous n'apprécions pas comme nous devons les dons que Dieu nous a faits. Lui qui veut nous voir continuer la mission apostolique de nos grands ancêtres.

Une séance dramatique et musicale termina cette journée mémorable. M. Victor Bédard était le maître de cérémonies. Nos artistes ont fait un choix très approprié de leurs numéros: deux discours patriotiques, intitulés "Les raisons de notre survivance", par un pensionnaire, M. Camille Despins; un collégien, M. Camille Despins; quelques scènes du Cid, jouées en grand costume; une récitation très spirituelle, rendue par un compatriote du Québec; un solo de violon avec accompagnement de piano; une symphonie de piano, très comique, organisée par un de nos camarades.

## Mmm...des BEIGNES TORDUS!

Mie fine et légère avec la nouvelle levure SÈCHE rapide

● Quelque chose de nouveau en fait de beignes — et pour réussir toutes vos pâtisseries. Au lieu de levure périssable — employez la levure Sèche Fleischmann's Royal qui ne vie pas. Elle conserve toute sa vigueur et son activité jusqu'à un moment de servir. Ajoutez-en plusieurs paquets — se garde très bien dans l'armoire.



## BEIGNES TORDUS

Disposés séparés les uns des autres sur grille à cookies légèrement farinées et graissées à l'huile. Couvrez et laissez lever au double du volume. Déposez dans un grand bol 1/2 c. à soupe de sucre granulé et 1/4 c. à soupe de sucre blanc. Mélangez jusqu'à dissolution du sucre. Parlez sur le liquide le contenu d'un paquet de levure Sèche Fleischmann's. Laissez reposer 10 minutes. PUISEZ BEIGNES. Ajoutez le mélange de lait tiède et incorporez 2 œufs bien battus et 1 c. à thé de vanille. Incorporez ensuite 1/2 c. à thé de beurre et 1/4 c. à thé de beurre fondu. Laissez chauffer du sirop suivant: faites chauffer en brassant jusqu'à dissolution du sucre. 1 c. à soupe de sucre granulé, 1/4 c. à soupe de sucre blanc, 1/4 c. à soupe de beurre et 1/4 c. à thé de vanille. Gardez chaud sur feu doux, ajoutez un peu d'eau bouillante et portez au point de bouillonnement. Recette pour 5 douzaines de beignes.

Note: La pâte peut être découpée avec un coupe-pâte à beignes ordinaire. Cuisez les beignes et les "centres" tel qu'indiqué ci-haut.

## Vous n'avez pas d'enfants, ma chère?

Vous n'avez pas d'enfants, ma chère? Mon Dieu, comme je vous comprends!... Moi, j'en ai quatre: quelle affaire! Et quel souci pour les pauvres parents!...

D'abord, on n'est jamais tranquille; On n'a jamais sa liberté. A la campagne, à la rigueur... Mais à la ville, Comment peut-on y résister?

Quatre enfants! C'est épouvantable Dans un petit appartement. Ces cris... Ces jeux. Ces hurlements! Ces courses autour de la table...

Et puis toujours des craintes folles: —Ce point blanc, là... qu'est-ce que c'est?... —Fais voir la gorge... As-tu toussé?... —Un jour une angine — un soir c'est la rougeole!...

Et quand ils ne sont pas malades, Si vous voyez leur appétit! Au prix qu'est le sucre et la salade, Ce sont des ogres, ces petits!...

Et leurs vêtements: quelle affaire! Ils grandissent: c'est effrayant!... Et la maman se désespère: Les vieux costumes de leur père Ne sont déjà plus assez grands!...

Vous n'avez pas d'enfants, ma chère, Mon Dieu comme je vous comprends!... Et que vous avez de la chance: Ce calme dans votre maison!... Autour de vous, c'est le silence: Pas de rondes, pas de chansons...

Pas de grattage à la porte, Pas de petits chuchotements, Pas de bouquets qu'on vous apporte A l'improviste en vous disant: "Bonjour maman!"

Pas de gros baisers sur les joues, Des bons gros baisers d'écoliers... Autour de vous: vos seuls collégiens Sont les collégiens des joailliers...

Vous n'agissez qu'à votre tête: Tout votre argent, c'est pour votre agrément. Et le matin de votre fête, Vous vous faites vous-mêmes un petit compliment.

Une existence régulière, Pas d'oiseaux dans votre volière, Pas de petits regards câlins... Vous n'avez pas d'enfants, ma chère... Madame, comme je vous plains!

JABOUNE

## Pourquoi nous voulons survivre

La fête de Dillard, la Saint-Jean-Baptiste, le Festival dramatique et musical, l'A.C.F.A., l'A.E.B., le C.H.F.A.: voilà autant de preuves de notre SURVIVANCE CANADIENNE-FRANÇAISE. Il est donc vrai que nous avons survécu — comme peuple — depuis le 16ème siècle, lorsque Cartier prit possession du Canada au nom de la France chrétienne.

Quatre siècles, c'est long, très long même. Et en fait la lutte fut difficile, surtout quand on considère le petit nombre de colons qui groupaient notre pays à ses origines. Ce qu'il y a de merveilleux, c'est que malgré toutes les difficultés (et c'est qu'il y en a eu), nous sommes restés à la hauteur de nos idéaux, et aujourd'hui nous sommes une nation de Canadiens français. C'est à nous, les jeunes, de continuer.

Mais pourquoi survivre, me demandez-vous? Sans doute, on nous l'a répété bien des fois ce pourquoi de notre Survivance. Cependant, il est bon d'arrêter et d'y réfléchir de temps en temps. Et c'est pourquoi, à l'occasion de cette fête de Dillard nous offre une occasion très propice pour PENSER ensemble de notre Survivance.

A mon humble avis, notre Survivance repose sur deux grandes raisons: 1.—Nous sommes Canadiens français et nous devons rester Canadiens français, parce que Dieu l'a permis et le veut. 2.—Notre vie canadienne-française nous offre un merveilleux avenir.

Considérons d'abord la volonté de Dieu. Notre histoire nous la fait connaître dans les buts si chrétiens qui ont animé nos découvreurs et nos colonisateurs: Civilisation, Évangélisation, etc. Ces deux grands motifs n'avaient pas été agréables à Dieu, croyez-vous que nous serions ici aujourd'hui au collège à fêter la Dillard? Franchement, je ne le pense pas. Des miracles de notre Survivance française, notre histoire en a enregistré à profusion. Nous sommes une nation de Canadiens français, nous le sommes et nous le resterons.

Notre vie canadienne-française nous offre de plus un merveilleux avenir; remarquez que je mets de l'emphasis sur merveilleux. Puisque nous sommes faits d'étoffe canadienne-française, ne croyez-vous pas que nous serons une nation vraiment heureuse, seulement si nous vivons en Canadiens français? Pourquoi? Parce que notre vie canadienne-française est une richesse. Oui, une RICHESSE! C'est une vie progressive et non arrêtée. C'est une vie d'héroïque aventure et non de lâcheté! C'est une vie de bravoure! C'est une vie de grandeur! C'est une vie de merveilleux débrouillage! Une vie de dévouement sans bornes! Mais surtout, c'est une vie CHRETIENNE! Que voulons-nous de plus?

Maintenant, nous savons que l'une des

## Les raisons de notre survivance

C'est avec grande hâte que nous attendons tout ce beau jour de la fête de Dillard. Est-ce que c'était vraiment l'année de fêter de nouveaux les exploits extraordinaires d'un "les plus intrépides héros que le Canada ait jamais connus"? Espérons-le.

"Ce valant Dillard, cependant, le consultant vraiment? Sait-on le but de son combat et de sa mort glorieuse? Il appartient à d'autres plus dignes et plus compétents que moi de vous faire connaître un si noble sujet. Je m'efforcerai, néanmoins, en autant que je suis capable, et malgré l'insignifiance de ce travail, de vous exposer clairement un des motifs de notre survivance canadienne-française. Dillard a combattu pour sauver Vie-Marie et sa culture catholique et française; à notre tour de lutter, d'une différente manière, sans doute, pour la Vie-Marie et la langue dont nous sommes dépositaires. Il faut à tout prix garder notre langue maternelle; et cela parce que nous désirons rendre la vraie foi à nos hommes nés et aussi parce que la langue française, surtout ici en Alberta, est le véhicule de la foi catholique.

Il nous faut garder notre foi: c'est là un principe assez généralement admis. En effet, notre salut éternel en dépend. Et ce bonheur futur est, je crois du moins, d'assez grande importance pour que nous le mettions aisément et sans remords de côté. Cette foi de nos ancêtres nous a été transmise par le moyen de la langue française. Nos pères constituaient bien, eux, le danger de ne pas soutenir leur langue dans un pays où le seul idiomme officiel représentait, pour la plus grande partie, un peuple protestant ou anglais. La langue française fut en Canada, surtout en Alberta, est un témoignage presque absolu de la foi catholique, si bien qu'on est souvent venu à penser: "Qui dit français dit catholique!"

Le milieu anglo-saxon représente au contraire une masse protestante agressive. À ce sujet, écoutez une parole du Père R.-M. Boudreau, très tard cardinal-archevêque de Québec: "Que l'un de nos Canadiens de condition ordinaire soit transporté au sein d'une agglomération protestante, et qu'il n'ait avec ses coreligionnaires que peu ou point de relations, que deviendra sa mentalité? Insciemment les idées, les sentiments profondément le pénètrent et finiront par le transformer lui et les siens."

Le seul moyen alors pour nous, catholiques de langue française, de garder notre foi, c'est de bien protéger et sauvegarder notre langue qui a porté et qui porte encore dans tous les confins du Canada le message de la seule vraie foi. C'est à cause de notre mission de conserver et de répandre la foi que nous nous sommes enlevés notre langue. À nous de lutter et de combattre comme Dillard et ses compagnons, sans défaillance, pour protéger notre héritage national et religieux. "La persécution" disait Mgr Langevin, décourage les races sans grammaire du soir de la fête de Dillard.)

**Pour rire**  
Une bonne raison  
Le juge — Vous prétendez que vous n'avez pas l'intention de voter, et on vous en fait un flagrant délit, à minute, dans ce débit de tabac, un cigare à la bouche, en train d'essayer d'ouvrir le tiroir-caisse.

L'accusé — Justement, monsieur le juge, j'essaie d'ouvrir le tiroir pour y verser le peu de la caisse.  
L'accusé — Justement, monsieur le juge, j'essaie d'ouvrir le tiroir pour y verser le peu de la caisse.  
L'accusé — Justement, monsieur le juge, j'essaie d'ouvrir le tiroir pour y verser le peu de la caisse.

**Combinaisons**  
Devant un magasin qui offre à sa clientèle des vêtements à bon marché, on expose de grands sacs de toile bleue, sous cette appellation affichée laïchement: "Combinaisons pour le travail".  
Un monsieur entre, grave, et s'enquiert: —Vous avez des combinaisons pour le travail?  
—Oui, monsieur... celles qui sont en monture.  
—Vous n'aurez pas une combinaison pour ne rien faire?

**La réponse du ploupiou**  
—Comment, vous venez au cours sans vous munir d'un crayon? Que diriez-vous d'un soldat partant pour la guerre sans fusil?  
—Je dirais qu'il est officier.

**Art nouveau**  
La cliente — Jolies chaînes, certainement. Mais avez-vous qu'il y en a bien mal assis.  
Le marchand de meubles — Avantage précieux pour des sièges de salon; les visiteurs n'y restent pas.

**Naïveté**  
Une dame a commandé à un bottier de renouer une paire de fines chaussures. La première fois qu'elle les met, l'un des souliers se crève. Elle va aussitôt trouver le bottier et l'accable de reproches.  
—Je vois ce que c'est, dit celui-ci sans se déconcerter, madame aura sans doute marché avec!

**Un endormi**  
Le patron — Vous êtes en retard, jeune homme.  
L'employé — Je m'excuse, monsieur, mon réveil n'a pas sonné.  
Le patron — Comment? Vous dormez aussi chez vous?  
—Oui, monsieur.

**La femme qui fait**  
Un jeune fiancé parlait avec un ami de l'objet de ses rêves.  
Alors, dit l'ami, ta future est très intelligente?  
—Elle a de l'esprit pour deux.  
—C'est justement une femme comme cela qu'il te faut.

**Style militaire**  
—Deux jours de prison au cavalier Duval, pour avoir frappé un cheval qui mangeait de l'avoine avec une fourche.  
—Quatre jours à Plantard, pour avoir été comme un âne, en imitant la voix du colonel.

**Mes bonnes recettes sont meilleures avec la 'MAGIC'!**

**DOIGTS DE MAÏS ET FROMAGE**  
Mélangez et tamisez dans un bol 1 1/2 tasse farine à pâtisserie tamisée une fois (ou 1 1/2 tasse farine de blé dur tamisée une fois), 3 c. à thé Poudre à pâte à lever (ou 3 c. à soupe bicarbonate de soude), 1 c. à soupe sucre, 1 c. à soupe huile, 1 c. à soupe lait, 1 c. à soupe beurre fondu, 1 c. à soupe fromage râpé, 1 c. à soupe persil haché. Faites un creux au centre, versez-y 1/2 tasse lait et mélangez légèrement avec une fourchette. Pétrissez durant 10 secondes sur planche légèrement farinée, abaissez au rouleau en un rectangle de 14 d'épaisseur, découpez en 12 doigts et disposez un peu espacés sur tôle à cuire graissée. Cuisez environ 15 minutes à four vif, 425°F. Servez chaud avec beurre. Recette pour 1 doz. de doigts.

gionnaires que peu ou point de relations, que deviendra sa mentalité? Insciemment les idées, les sentiments profondément le pénètrent et finiront par le transformer lui et les siens."

Le seul moyen alors pour nous, catholiques de langue française, de garder notre foi, c'est de bien protéger et sauvegarder notre langue qui a porté et qui porte encore dans tous les confins du Canada le message de la seule vraie foi. C'est à cause de notre mission de conserver et de répandre la foi que nous nous sommes enlevés notre langue. À nous de lutter et de combattre comme Dillard et ses compagnons, sans défaillance, pour protéger notre héritage national et religieux. "La persécution" disait Mgr Langevin, décourage les races sans grammaire du soir de la fête de Dillard.)

gionnaires que peu ou point de relations, que deviendra sa mentalité? Insciemment les idées, les sentiments profondément le pénètrent et finiront par le transformer lui et les siens."

Le seul moyen alors pour nous, catholiques de langue française, de garder notre foi, c'est de bien protéger et sauvegarder notre langue qui a porté et qui porte encore dans tous les confins du Canada le message de la seule vraie foi. C'est à cause de notre mission de conserver et de répandre la foi que nous nous sommes enlevés notre langue. À nous de lutter et de combattre comme Dillard et ses compagnons, sans défaillance, pour protéger notre héritage national et religieux. "La persécution" disait Mgr Langevin, décourage les races sans grammaire du soir de la fête de Dillard.)

gionnaires que peu ou point de relations, que deviendra sa mentalité? Insciemment les idées, les sentiments profondément le pénètrent et finiront par le transformer lui et les siens."

Le seul moyen alors pour nous, catholiques de langue française, de garder notre foi, c'est de bien protéger et sauvegarder notre langue qui a porté et qui porte encore dans tous les confins du Canada le message de la seule vraie foi. C'est à cause de notre mission de conserver et de répandre la foi que nous nous sommes enlevés notre langue. À nous de lutter et de combattre comme Dillard et ses compagnons, sans défaillance, pour protéger notre héritage national et religieux. "La persécution" disait Mgr Langevin, décourage les races sans grammaire du soir de la fête de Dillard.)

gionnaires que peu ou point de relations, que deviendra sa mentalité? Insciemment les idées, les sentiments profondément le pénètrent et finiront par le transformer lui et les siens."

Le seul moyen alors pour nous, catholiques de langue française, de garder notre foi, c'est de bien protéger et sauvegarder notre langue qui a porté et qui porte encore dans tous les confins du Canada le message de la seule vraie foi. C'est à cause de notre mission de conserver et de répandre la foi que nous nous sommes enlevés notre langue. À nous de lutter et de combattre comme Dillard et ses compagnons, sans défaillance, pour protéger notre héritage national et religieux. "La persécution" disait Mgr Langevin, décourage les races sans grammaire du soir de la fête de Dillard.)

gionnaires que peu ou point de relations, que deviendra sa mentalité? Insciemment les idées, les sentiments profondément le pénètrent et finiront par le transformer lui et les siens."

Le seul moyen alors pour nous, catholiques de langue française, de garder notre foi, c'est de bien protéger et sauvegarder notre langue qui a porté et qui porte encore dans tous les confins du Canada le message de la seule vraie foi. C'est à cause de notre mission de conserver et de répandre la foi que nous nous sommes enlevés notre langue. À nous de lutter et de combattre comme Dillard et ses compagnons, sans défaillance, pour protéger notre héritage national et religieux. "La persécution" disait Mgr Langevin, décourage les races sans grammaire du soir de la fête de Dillard.)

gionnaires que peu ou point de relations, que deviendra sa mentalité? Insciemment les idées, les sentiments profondément le pénètrent et finiront par le transformer lui et les siens."

Le seul moyen alors pour nous, catholiques de langue française, de garder notre foi, c'est de bien protéger et sauvegarder notre langue qui a porté et qui porte encore dans tous les confins du Canada le message de la seule vraie foi. C'est à cause de notre mission de conserver et de répandre la foi que nous nous sommes enlevés notre langue. À nous de lutter et de combattre comme Dillard et ses compagnons, sans défaillance, pour protéger notre héritage national et religieux. "La persécution" disait Mgr Langevin, décourage les races sans grammaire du soir de la fête de Dillard.)

gionnaires que peu ou point de relations, que deviendra sa mentalité? Insciemment les idées, les sentiments profondément le pénètrent et finiront par le transformer lui et les siens."

Le seul moyen alors pour nous, catholiques de langue française, de garder notre foi, c'est de bien protéger et sauvegarder notre langue qui a porté et qui porte encore dans tous les confins du Canada le message de la seule vraie foi. C'est à cause de notre mission de conserver et de répandre la foi que nous nous sommes enlevés notre langue. À nous de lutter et de combattre comme Dillard et ses compagnons, sans défaillance, pour protéger notre héritage national et religieux. "La persécution" disait Mgr Langevin, décourage les races sans grammaire du soir de la fête de Dillard.)

gionnaires que peu ou point de relations, que deviendra sa mentalité? Insciemment les idées, les sentiments profondément le pénètrent et finiront par le transformer lui et les siens."

Le seul moyen alors pour nous, catholiques de langue française, de garder notre foi, c'est de bien protéger et sauvegarder notre langue qui a porté et qui porte encore dans tous les confins du Canada le message de la seule vraie foi. C'est à cause de notre mission de conserver et de répandre la foi que nous nous sommes enlevés notre langue. À nous de lutter et de combattre comme Dillard et ses compagnons, sans défaillance, pour protéger notre héritage national et religieux. "La persécution" disait Mgr Langevin, décourage les races sans grammaire du soir de la fête de Dillard.)

gionnaires que peu ou point de relations, que deviendra sa mentalité? Insciemment les idées, les sentiments profondément le pénètrent et finiront par le transformer lui et les siens."

Le seul moyen alors pour nous, catholiques de langue française, de garder notre foi, c'est de bien protéger et sauvegarder notre langue qui a porté et qui porte encore dans tous les confins du Canada le message de la seule vraie foi. C'est à cause de notre mission de conserver et de répandre la foi que nous nous sommes enlevés notre langue. À nous de lutter et de combattre comme Dillard et ses compagnons, sans défaillance, pour protéger notre héritage national et religieux. "La persécution" disait Mgr Langevin, décourage les races sans grammaire du soir de la fête de Dillard.)

gionnaires que peu ou point de relations, que deviendra sa mentalité? Insciemment les idées, les sentiments profondément le pénètrent et finiront par le transformer lui et les siens."

Le seul moyen alors pour nous, catholiques de langue française, de garder notre foi, c'est de bien protéger et sauvegarder notre langue qui a porté et qui porte encore dans tous les confins du Canada le message de la seule vraie foi. C'est à cause de notre mission de conserver et de répandre la foi que nous nous sommes enlevés notre langue. À nous de lutter et de combattre comme Dillard et ses compagnons, sans défaillance, pour protéger notre héritage national et religieux. "La persécution" disait Mgr Langevin, décourage les races sans grammaire du soir de la fête de Dillard.)

gionnaires que peu ou point de relations, que deviendra sa mentalité? Insciemment les idées, les sentiments profondément le pénètrent et finiront par le transformer lui et les siens."

Le seul moyen alors pour nous, catholiques de langue française, de garder notre foi, c'est de bien protéger et sauvegarder notre langue qui a porté et qui porte encore dans tous les confins du Canada le message de la seule vraie foi. C'est à cause de notre mission de conserver et de répandre la foi que nous nous sommes enlevés notre langue. À nous de lutter et de combattre comme Dillard et ses compagnons, sans défaillance, pour protéger notre héritage national et religieux. "La persécution" disait Mgr Langevin, décourage les races sans grammaire du soir de la fête de Dillard.)

gionnaires que peu ou point de relations, que deviendra sa mentalité? Insciemment les idées, les sentiments profondément le pénètrent et finiront par le transformer lui et les siens."

Le seul moyen alors pour nous, catholiques de langue française, de garder notre foi, c'est de bien protéger et sauvegarder notre langue qui a porté et qui porte encore dans tous les confins du Canada le message de la seule vraie foi. C'est à cause de notre mission de conserver et de répandre la foi que nous nous sommes enlevés notre langue. À nous de lutter et de combattre comme Dillard et ses compagnons, sans défaillance, pour protéger notre héritage national et religieux. "La persécution" disait Mgr Langevin, décourage les races sans grammaire du soir de la fête de Dillard.)

gionnaires que peu ou point de relations, que deviendra sa mentalité? Insciemment les idées, les sentiments profondément le pénètrent et finiront par le transformer lui et les siens."

Le seul moyen alors pour nous, catholiques de langue française, de garder notre foi, c'est de bien protéger et sauvegarder notre langue qui a porté et qui porte encore dans tous les confins du Canada le message de la seule vraie foi. C'est à cause de notre mission de conserver et de répandre la foi que nous nous sommes enlevés notre langue. À nous de lutter et de combattre comme Dillard et ses compagnons, sans défaillance, pour protéger notre héritage national et religieux. "La persécution" disait Mgr Langevin, décourage les races sans grammaire du soir de la fête de Dillard.)

gionnaires que peu ou point de relations, que deviendra sa mentalité? Insciemment les idées, les sentiments profondément le pénètrent et finiront par le transformer lui et les siens."

Le seul moyen alors pour nous, catholiques de langue française, de garder notre foi, c'est de bien protéger et sauvegarder notre langue qui a porté et qui porte encore dans tous les confins du Canada le message de la seule vraie foi. C'est à cause de notre mission de conserver et de répandre la foi que nous nous sommes enlevés notre langue. À nous de lutter et de combattre comme Dillard et ses compagnons, sans défaillance, pour protéger notre héritage national et religieux. "La persécution" disait Mgr Langevin, décourage les races sans grammaire du soir de la fête de Dillard.)

gionnaires que peu ou point de relations, que deviendra sa mentalité? Insciemment les idées, les sentiments profondément le pénètrent et finiront par le transformer lui et les siens."

Le seul moyen alors pour nous, catholiques de langue française, de garder notre foi, c'est de bien protéger et sauvegarder notre langue qui a porté et qui porte encore dans tous les confins du Canada le message de la seule vraie foi. C'est à cause de notre mission de conserver et de répandre la foi que nous nous sommes enlevés notre langue. À nous de lutter et de combattre comme Dillard et ses compagnons, sans défaillance, pour protéger notre héritage national et religieux. "La persécution" disait Mgr Langevin, décourage les races sans grammaire du soir de la fête de Dillard.)

gionnaires que peu ou point de relations, que deviendra sa mentalité? Insciemment les idées, les sentiments profondément le pénètrent et finiront par le transformer lui et les siens."

Le seul moyen alors pour nous, catholiques de langue française, de garder notre foi, c'est de bien protéger et sauvegarder notre langue qui a porté et qui porte encore dans tous les confins du Canada le message de la seule vraie foi. C'est à cause de notre mission de conserver et de répandre la foi que nous nous sommes enlevés notre langue. À nous de lutter et de combattre comme Dillard et ses compagnons, sans défaillance, pour protéger notre héritage national et religieux. "La persécution" disait Mgr Langevin, décourage les races sans grammaire du soir de la fête de Dillard.)

gionnaires que peu ou point de relations, que deviendra sa mentalité? Insciemment les idées, les sentiments profondément le pénètrent et finiront par le transformer lui et les siens."

Le seul moyen alors pour nous, catholiques de langue française, de garder notre foi, c'est de bien protéger et sauvegarder notre langue qui a porté et qui porte encore dans tous les confins du Canada le message de la seule vraie foi. C'est à cause de notre mission de conserver et de répandre la foi que nous nous sommes enlevés notre langue. À nous de lutter et de combattre comme Dillard et ses compagnons, sans défaillance, pour protéger notre héritage national et religieux. "La persécution" disait Mgr Langevin, décourage les races sans grammaire du soir de la fête de Dillard.)

gionnaires que peu ou point de relations, que deviendra sa mentalité? Insciemment les idées, les sentiments profondément le pénètrent et finiront par le transformer lui et les siens."

Le seul moyen alors pour nous, catholiques de langue française, de garder notre foi, c'est de bien protéger et sauvegarder notre langue qui a porté et qui porte encore dans tous les confins du Canada le message de la seule vraie foi. C'est à cause de notre mission de conserver et de répandre la foi que nous nous sommes enlevés notre langue. À nous de lutter et de combattre comme Dillard et ses compagnons, sans défaillance, pour protéger notre héritage national et religieux. "La persécution" disait Mgr Langevin, décourage les races sans grammaire du soir de la fête de Dillard.)

gionnaires que peu ou point de relations, que deviendra sa mentalité? Insciemment les idées, les sentiments profondément le pénètrent et finiront par le transformer lui et les siens."

Le seul moyen alors pour nous, catholiques de langue française, de garder notre foi, c'est de bien protéger et sauvegarder notre langue qui a porté et qui porte encore dans tous les confins du Canada le message de la seule vraie foi. C'est à cause de notre mission de conserver et de répandre la foi que nous nous sommes enlevés notre langue. À nous de lutter et de combattre comme Dillard et ses compagnons, sans défaillance, pour protéger notre héritage national et religieux. "La persécution" disait Mgr Langevin, décourage les races sans grammaire du soir de la fête de Dillard.)

gionnaires que peu ou point de relations, que deviendra sa mentalité? Insciemment les idées, les sentiments profondément le pénètrent et finiront par le transformer lui et les siens."

Le seul moyen alors pour nous, catholiques de langue française, de garder notre foi, c'est de bien protéger et sauvegarder notre langue qui a porté et qui porte encore dans tous les confins du Canada le message de la seule vraie foi. C'est à cause de notre mission de conserver et de répandre la foi que nous nous sommes enlevés notre langue. À nous de lutter et de combattre comme Dillard et ses compagnons, sans défaillance, pour protéger notre héritage national et religieux. "La persécution" disait Mgr Langevin, décourage les races sans grammaire du soir de la fête de Dillard.)

gionnaires que peu ou point de relations, que deviendra sa mentalité? Insciemment les idées, les sentiments profondément le pénètrent et finiront par le transformer lui et les siens."

Le seul moyen alors pour nous, catholiques de langue française, de garder notre foi, c'est de bien protéger et sauvegarder notre langue qui a porté et qui porte encore dans tous les confins du Canada le message de la seule vraie foi. C'est à cause de notre mission de conserver et de répandre la foi que nous nous sommes enlevés notre langue. À nous de lutter et de combattre comme Dillard et ses compagnons, sans défaillance, pour protéger notre héritage national et religieux. "La persécution" disait Mgr Langevin, décourage les races sans grammaire du soir de la fête de Dillard.)

gionnaires que peu ou point de relations, que deviendra sa mentalité? Insciemment les idées, les sentiments profondément le pénètrent et finiront par le transformer lui et les siens."

Le seul moyen alors pour nous, catholiques de langue française, de garder notre foi, c'est de bien protéger et sauvegarder notre langue qui a porté et qui porte encore dans tous les confins du Canada le message de la seule vraie foi. C'est à cause de notre mission de conserver et de répandre la foi que nous nous sommes enlevés notre langue. À nous de lutter et de combattre comme Dillard et ses compagnons, sans défaillance, pour protéger notre héritage national et religieux. "La persécution" disait Mgr Langevin, décourage les races sans grammaire du soir de la fête de Dillard.)

gionnaires que peu ou point de relations, que deviendra sa mentalité? Insciemment les idées, les sentiments profondément le pénètrent et finiront par le transformer lui et les siens."

Le seul moyen alors pour nous, catholiques de langue française, de garder notre foi, c'est de bien protéger et sauvegarder notre langue qui a porté et qui porte encore dans tous les confins du Canada le message de la seule vraie foi. C'est à cause de notre mission de conserver et de répandre la foi que nous nous sommes enlevés notre langue. À nous de lutter et de combattre comme Dillard et ses compagnons, sans défaillance, pour protéger notre héritage national et religieux. "La persécution" disait Mgr Langevin, décourage les races sans grammaire du soir de la fête de Dillard.)

gionnaires que peu ou point de relations, que deviendra sa mentalité? Insciemment les idées, les sentiments profondément le pénètrent et finiront par le transformer lui et les siens."

Le seul moyen alors pour nous, catholiques de langue française, de garder notre foi, c'est de bien protéger et sauvegarder notre langue qui a porté et qui porte encore dans tous les confins du Canada le message de la seule vraie foi. C'est à cause de notre mission de conserver et de répandre la foi que nous nous sommes enlevés notre langue. À nous de lutter et de combattre comme Dillard et ses compagnons, sans défaillance, pour protéger notre héritage national et religieux. "La persécution" disait Mgr Langevin, décourage les races sans grammaire du soir de la fête de Dillard.)

gionnaires que peu ou point de relations, que deviendra sa mentalité? Insciemment les idées, les sentiments profondément le pénètrent et finiront par le transformer lui et les siens."

Le seul moyen alors pour nous, catholiques de langue française, de garder notre foi, c'est de bien protéger et sauvegarder notre langue qui a porté et qui porte encore dans tous les confins du Canada le message de la seule vraie foi. C'est à cause de notre mission de conserver et de répandre la foi que nous nous sommes enlevés notre langue. À nous de lutter et de combattre comme Dillard et ses compagnons, sans défaillance, pour protéger notre héritage national et religieux. "La persécution" disait Mgr Langevin, décourage les races sans grammaire du soir de la fête de Dillard.)

## Les éducateurs de langue française ont tenu leur 3ième congrès général

(Suite de la page 1)

Le congrès s'est tenu à l'Université Laval, à Québec, du 25 au 27 mai.

Les loirs

L'organisation des loirs, dit M. Gendreau, directeur de la bibliothèque de la Commission des Ecoles catholiques de Montréal, est un problème nouveau créé par les lois sociales, les découvertes scientifiques et les progrès industriels nouveaux. Toute une catégorie de gens découvre le luxe d'avoir des loirs. Il appartient aux éducateurs de les guider dans l'emploi de ce temps si précieux.

Aux éducateurs de langue française, le souci d'enseigner à une population canadienne-française à se créer des loirs français.

Pour les loirs collectifs et en plein air, on pensera à tous les sports, au club 4-11, au scoutisme, aux visites à bicyclette des lieux historiques, etc. Pour les loirs collectifs à l'intérieur, aux soirées paroisiales où les danses et chant du folklore français sont à l'honneur, au développement de groupes tels que l'Ordre de Bon Temps, aux cercles dramatiques, aux cercles d'étude où les trésors littéraires français sont exploités. Pour les loirs individuels, le choix d'un passe-temps qui tende à mettre à profit le patrimoine français, tel la culture d'un art ou d'un métier d'artisan, ou encore une lecture dirigée.

"Toute cela contribuera à un enrichissement précieux de la culture et de la vie sociale canadienne."

C'est la conclusion à laquelle la Commission scolaire a abouti à la fin des séances d'étude du congrès de l'Association des éducateurs.

Dans l'après-midi, les membres de l'exécutif de l'association ont procédé à l'élection d'un nouveau président pour la prochaine année. Mgr. Alphons-Marie Parent, vicaire-recteur de l'Université Laval, s'est vu confier un second mandat pour l'année 1950-51.

Les résolutions

Les deux principales recommandations ont été l'effet d'un secrétariat permanent créé à l'ACELF qui collaborera étroitement avec le Comité de la Survivance française et que le prochain congrès de l'Association des éducateurs soit tenu à l'Université Saint-Joseph de Memramouc, au Nouveau-Brunswick.

On formula aussi le vœu que l'orientation scolaire et professionnelle soit encouragée, de telle façon qu'aucun de nos nombreux et beaux talents ne se perde.

Dans le monde des sports, il semble qu'il y aura au cours de l'été une activité accrue avec nos clubs de balle pour adultes et celui des jeunes. Ainsi dimanche 28 le Donnelly senior alla décrocher deux victoires à l'extérieur. La première à Reno par le pointage de 9-2 et la seconde à Nampa par 14-9. Le "Can-Id" dans une joute disputée sur le loir local dût laisser la victoire au Girouville, le score final étant 10-4 en faveur de ces derniers. Enfin le Donnelly junior obtint le dessus sur Falher junior par 8-7. Lundi 29 il eut le tour des jeunes filles de l'école de vaincre celle de Falher par une marge de 12 points, 23-11, mais cette fois c'était à la balle molle.

Les semences progressent normalement mais tout de même nous souhaiterions une température plus chaude. Il semble impossible de nous satisfaire pleinement.

La semaine dernière, M. l'abbé Baril, curé de Jean-Côté, donna une conférence sur son séjour de trois ans en Italie, à un groupe de nos élèves. Tous goûteront beaucoup M. le curé de Jean-Côté qui s'avère un conteur très intéressant.

Plusieurs de nos concitoyens trouvent le français bien encombrant. Ce serait bien plus simple, nous l'admettons, si les Canadiens, tout comme les Chinois, n'avaient qu'une langue pour communiquer entre eux. Mais nous avons deux langues, que voulez-vous? Et le français était ici, chez lui, avant l'anglais.

"La loi du premier occupant, est-il une loi plus sage?" Après tout, nous n'avons pas demandé aux Anglo-Saxons de venir s'établir au Canada. Ils sont venus. Mais ils ne doivent pas oublier que le grand empire du droit britannique que le jour où les peuples, tout comme leurs aïeux, ont bien et même plus, est quelque chose de sacré qu'on n'a pas le droit de leur enlever.

Ceux qui, en notre pays cherchent à faire disparaître le français (et il y en a, nous pourrions en nommer plus d'un), ceux-là n'ont rien du fait-pay britannique.

Heureusement, nous remarquons, depuis quelques années, qu'une portion de plus en plus grande de l'élément anglo-canadien admet le bilinguisme et travaille à le répandre.

Plus tôt on reconnaît le principe du bilinguisme en Canada, mieux ce sera pour la paix intérieure du pays. Soyons donc que Mlle Bernice MacNaughton ait de nombreux imitateurs et imitatrices, même en Alberta.

P.-E. B.

Le 24 mai, bon nombre de paroissiens se rendaient à Girouville pour assister au grand ralliement qui avait lieu dans cet endroit. Tous furent enchantés de leur journée.

Le 24 mai, bon nombre de paroissiens se rendaient à Girouville pour assister au grand ralliement qui avait lieu dans cet endroit. Tous furent enchantés de leur journée.

Le 24 mai, bon nombre de paroissiens se rendaient à Girouville pour assister au grand ralliement qui avait lieu dans cet endroit. Tous furent enchantés de leur journée.

Le 24 mai, bon nombre de paroissiens se rendaient à Girouville pour assister au grand ralliement qui avait lieu dans cet endroit. Tous furent enchantés de leur journée.

Le 24 mai, bon nombre de paroissiens se rendaient à Girouville pour assister au grand ralliement qui avait lieu dans cet endroit. Tous furent enchantés de leur journée.

Le 24 mai, bon nombre de paroissiens se rendaient à Girouville pour assister au grand ralliement qui avait lieu dans cet endroit. Tous furent enchantés de leur journée.

Le 24 mai, bon nombre de paroissiens se rendaient à Girouville pour assister au grand ralliement qui avait lieu dans cet endroit. Tous furent enchantés de leur journée.

Le 24 mai, bon nombre de paroissiens se rendaient à Girouville pour assister au grand ralliement qui avait lieu dans cet endroit. Tous furent enchantés de leur journée.

Le 24 mai, bon nombre de paroissiens se rendaient à Girouville pour assister au grand ralliement qui avait lieu dans cet endroit. Tous furent enchantés de leur journée.

Le 24 mai, bon nombre de paroissiens se rendaient à Girouville pour assister au grand ralliement qui avait lieu dans cet endroit. Tous furent enchantés de leur journée.

Le 24 mai, bon nombre de paroissiens se rendaient à Girouville pour assister au grand ralliement qui avait lieu dans cet endroit. Tous furent enchantés de leur journée.

Le 24 mai, bon nombre de paroissiens se rendaient à Girouville pour assister au grand ralliement qui avait lieu dans cet endroit. Tous furent enchantés de leur journée.

Le 24 mai, bon nombre de paroissiens se rendaient à Girouville pour assister au grand ralliement qui avait lieu dans cet endroit. Tous furent enchantés de leur journée.

Le 24 mai, bon nombre de paroissiens se rendaient à Girouville pour assister au grand ralliement qui avait lieu dans cet endroit. Tous furent enchantés de leur journée.

Le 24 mai, bon nombre de paroissiens se rendaient à Girouville pour assister au grand ralliement qui avait lieu dans cet endroit. Tous furent enchantés de leur journée.

Le 24 mai, bon nombre de paroissiens se rendaient à Girouville pour assister au grand ralliement qui avait lieu dans cet endroit. Tous furent enchantés de leur journée.

Le 24 mai, bon nombre de paroissiens se rendaient à Girouville pour assister au grand ralliement qui avait lieu dans cet endroit. Tous furent enchantés de leur journée.

Le 24 mai, bon nombre de paroissiens se rendaient à Girouville pour assister au grand ralliement qui avait lieu dans cet endroit. Tous furent enchantés de leur journée.

Le 24 mai, bon nombre de paroissiens se rendaient à Girouville pour assister au grand ralliement qui avait lieu dans cet endroit. Tous furent enchantés de leur journée.

Le 24 mai, bon nombre de paroissiens se rendaient à Girouville pour assister au grand ralliement qui avait lieu dans cet endroit. Tous furent enchantés de leur journée.

## tribune libre

### Musique religieuse

Le jour de la Pentecôte, le programme du collège Saint-Jean à CHFA était attendu avec beaucoup d'intérêt. J'ai demandé à deux auditeurs d'être empêchés de venir à l'église de me dire leurs impressions.

Le premier, un fermier de près de 70 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le second, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le troisième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le quatrième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le cinquième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le sixième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le septième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le huitième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le neuvième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le dixième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le onzième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le douzième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le treizième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le quatorzième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le quinzième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le seizième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le dix-septième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le dix-huitième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le dix-neuvième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le vingtième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le vingt-et-unième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le vingt-deuxième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le vingt-troisième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le vingt-quatrième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le vingt-cinquième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le vingt-sixième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le vingt-septième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le vingt-huitième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le vingt-neuvième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le trenteième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le trente-et-unième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le trente-deuxième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le trente-troisième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le trente-quatrième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le trente-cinquième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le trente-sixième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le trente-septième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le trente-huitième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le trente-neuvième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le quarantième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

Le quarantième, un jeune homme de 17 ans, est un ancien chanteur de la région de Montréal. Dans sa jeunesse, il était familier avec beaucoup de membres de la chorale Saint-Louis de France. Autre raison pour le consulter: Je l'avais vu pleurer de bonheur pendant une grande messe chantée à la manière de Dumont dans l'école près de chez lui, il y a 17 ans. Il aurait donc pu prêter assez peu de crédit à la messe chantée par la chorale de la paroisse de Saint-Jean.

## BREYNAT

Baptêmes: Jeudi 18 mai, était baptisé par le R. P. Dubuc, o.m.i., curé, Marie-Ange Marcelle Duperron, fille de M. et Mme Francis Duperron (née Albertine Lacasse). Mercredi 18, Joseph Gilbert Duperron, premier enfant de M. et Mme Léonard Duperron (née Béatrice Saint-Jean). Nos félicitations aux heureux parents.

Distinctions: Jeudi 18 mai, fête de l'Ascension, nous avions le bonheur de recevoir la visite de notre évêque, Son Exc. Mgr. J. Trochu, o.m.i. La messe célébrée par le R. P. curé, Mgr. Monro, donna un sermon touchant et édifiant. Le soir, il soupa chez M. Philippe Hébert, et avant le retour au Lac-Biche, le vendredi, la famille Arthur Germain avait aussi l'honneur de le recevoir à dîner.

Mardi soir, le R. P. curé avait la visite de M. l'abbé S. Loranger, curé de Plamondon.

Parmi d'autres visiteurs, mentionnons: M. Jos. Boudreau, d'Atmore, M. et Mme Frédéric Plamondon et leur fille Laurette, de Plamondon. Mme Georges Gendreau avait la visite de son cousin, M. Larocque.

Mme Armand Dupré et son garçon Robert sont revenus par avion de leur voyage dans l'Est où elle a assisté aux funérailles de sa mère à Magog. Quel Nos sympathies à la famille en deuil.

Nous visons tous vers le progrès et l'amélioration; aussi, il paraît que la famille Arsène Duperron a échangé leur gros camion pour un gros Hudson. De plus le R. P. curé conduisit maintenant un camion neuf d'une demi-tonne de marque Chevrolet. On apprend aussi que bientôt on verra circuler un beau Ford 1950. Chacun a son goût.

Un sérieux accident s'est produit à l'école de Wandring River, alors que la gazoline dont se servait Eugène Duperron pour allumer le poêle prit feu. Ce dernier, voulant la jeter dehors, arriva sur un petit compagnon, Ralph Koorner, 10 ans, qui fut sérieusement brûlé avant qu'on puisse éteindre les flammes prises à ses vêtements. Il est sous traitement à l'hôpital du Lac-Biche. En dernière heure, on apprend que la gangrène s'est mise dans les plaies du petit Koorner et qu'il a été transféré à un hôpital d'Edmonton.

Les machineries nécessaires à la construction d'un highway sont arrivées dans le district et les travaux commencent déjà. Espérons que dans quelques semaines, nous aurons enfin un débouché convenable vers le sud.

Un sérieux accident s'est produit à l'école de Wandring River, alors que la gazoline dont se servait Eugène Duperron pour allumer le poêle prit feu. Ce dernier, voulant la jeter dehors, arriva sur un petit compagnon, Ralph Koorner, 10 ans, qui fut sérieusement brûlé avant qu'on puisse éteindre les flammes prises à ses vêtements. Il est sous traitement à l'hôpital du Lac-Biche. En dernière heure, on apprend que la gangrène s'est mise dans les plaies du petit Koorner et qu'il a été transféré à un hôpital d'Edmonton.

Les machineries nécessaires à la construction d'un highway sont arrivées dans le district et les travaux commencent déjà. Espérons que dans quelques semaines, nous aurons enfin un débouché convenable vers le sud.

Un sérieux accident s'est produit à l'école de Wandring River, alors que la gazoline dont se servait Eugène Duperron pour allumer le poêle prit feu. Ce dernier, voulant la jeter dehors, arriva sur un petit compagnon, Ralph Koorner, 10 ans, qui fut sérieusement brûlé avant qu'on puisse éteindre les flammes prises à ses vêtements. Il est sous traitement à l'hôpital du Lac-Biche. En dernière heure, on apprend que la gangrène s'est mise dans les plaies du petit Koorner et qu'il a été transféré à un hôpital d'Edmonton.

Les machineries nécessaires à la construction d'un highway sont arrivées dans le district et les travaux commencent déjà. Espérons que dans quelques semaines, nous aurons enfin un débouché convenable vers le sud.

Un sérieux accident s'est produit à l'école de Wandring River, alors que la gazoline dont se servait Eugène Duperron pour allumer le poêle prit feu. Ce dernier, voulant la jeter dehors, arriva sur un petit compagnon, Ralph Koorner, 10 ans, qui fut sérieusement brûlé avant qu'on puisse éteindre les flammes prises à ses vêtements. Il est sous traitement à l'hôpital du Lac-Biche. En dernière heure, on apprend que la gangrène s'est mise dans les plaies du petit Koorner et qu'il a été transféré à un hôpital d'Edmonton.

Les machineries nécessaires à la construction d'un highway sont arrivées dans le district et les travaux commencent déjà. Espérons que dans quelques semaines, nous aurons enfin un débouché convenable vers le sud.

Un sérieux accident s'est produit à l'école de Wandring River, alors que la gazoline dont se servait Eugène Duperron pour allumer le poêle prit feu. Ce dernier, voulant la jeter dehors, arriva sur un petit compagnon, Ralph Koorner, 10 ans, qui fut sérieusement brûlé avant qu'on puisse éteindre les flammes prises à ses vêtements. Il est sous traitement à l'hôpital du Lac-Biche. En dernière heure, on apprend que la gangrène s'est mise dans les plaies du petit Koorner et qu'il a été transféré à un hôpital d'Edmonton.

Les machineries nécessaires à la construction d'un highway sont arrivées dans le district et les travaux commencent déjà. Espérons que dans quelques semaines, nous aurons enfin un débouché convenable vers le sud.

Un sérieux accident s'est produit à l'école de Wandring River, alors que la gazoline dont se servait Eugène Duperron pour allumer le poêle prit feu. Ce dernier, voulant la jeter dehors, arriva sur un petit compagnon, Ralph Koorner, 10 ans, qui fut sérieusement brûlé avant qu'on puisse éteindre les flammes prises à ses vêtements. Il est sous traitement à l'hôpital du Lac-Biche. En dernière heure, on apprend que la gangrène s'est mise dans les plaies du petit Koorner et qu'il a été transféré à un hôpital d'Edmonton.

Les machineries nécessaires à la construction d'un highway sont arrivées dans le district et les travaux commencent déjà. Espérons que dans quelques semaines, nous aurons enfin un débouché convenable vers le sud.

Un sérieux accident s'est produit à l'école de Wandring River, alors que